

COLOMBES
S'ENFLAMME
1924 2024

VIVRE À Colombes

LE JOURNAL DE VOTRE VILLE / JUILLET - AOÛT 2024 #35 / COLOMBES.FR



2024

DU 26 JUILLET AU 11 AOÛT

Jeux olympiques, coup d'envoi !

E.Leclerc

JUSQU'AU 7
SEPTEMBRE 2024

BAISSE DES PRIX

JUSQU'À
350*
FOURNITURES
SCOLAIRES

Esquisse



*Selon disponibilité des produits en magasin. Pour plus d'informations, rendez-vous à l'accueil de votre magasin ou sur www.e.leclerc

TOUT CE QUI COMPTE POUR VOUS EXISTE À PRIX E.LECLERC

OUVERTURE DES MAGASINS LE 15 AOÛT

130, bd Charles de Gaulle Tél. 01 41 30 00 60

21, rue Jules Michelet

Tél. 01 46 49 44 00

bijoux UNE HEURE POUR SOI parapharmacie

Accès Parking :
190 rue du gros grès à Colombes

Accès bus : lignes n° 304 et 378

Tramway T2 : Arrêt Victor Bach

HORAIRES DU MAGASIN :
Du lundi au samedi
de 8h30 à 21h00

PARKING GRATUIT



bijoux UNE HEURE POUR SOI parapharmacie

Accès A86 - Sortie Bois-Colombes
Argenteuil à 3 mn (250 places gratuites)

Bus 235 et 140 - Arrêt SOLFÉRINO

SNCF - Gare du Stade de Colombes
à proximité

HORAIRES DU MAGASIN :
Du lundi au samedi
de 8h45 à 20h30

PARKING GRATUIT





© Nicolas Katogeropoulos

Un été historique !

Dans une poignée de jours, Colombes et les Colombiens ont une nouvelle fois rendez-vous avec l'Histoire. Depuis la désignation de notre pays et de notre ville pour accueillir de nouveau les Jeux olympiques, la préparation et la réussite de ces derniers représentaient un double défi que nous sommes en passe de relever.

Le premier défi consistait à livrer les équipements attendus dans les temps : le stade Yves-du-Manoir et la piscine, tous deux réhabilités, sont prêts. Le second, plus complexe, traduisait notre conviction profonde de la nécessité de faire de ces Jeux une immense fête pour tous et de créer l'opportunité de partager et de revivifier collectivement les valeurs de solidarité, d'ouverture, de respect et d'altérité qui en font l'ADN.

La séquence des festivités estivales autour des Jeux, brillamment ouverte par la Grande Parade Olympique du 22 juin, est l'aboutissement de cette ambition que vous tous avez bien comprise et bien voulu partager massivement. Après des semaines intenses de préparation, habitants, associations, scolaires, bénévoles, services municipaux, commerçants, entreprises,

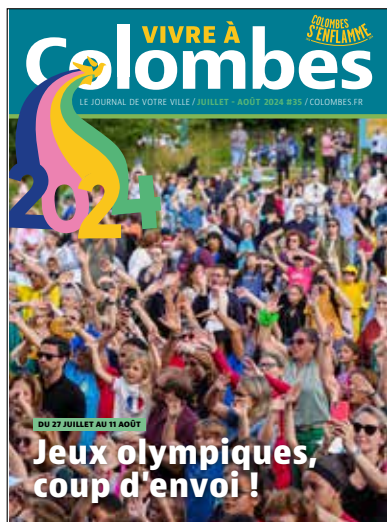
partenaires, vous vous êtes mobilisés pour faire de cette journée historique, l'incarnation de l'esprit et la projection vers les Jeux dont nous rêvons. Merci infiniment à vous tous pour la grande réussite de ce premier rendez-vous. Ce 2 juillet, se tient le grand tirage au sort offrant des places à 1200 d'entre vous pour assister aux compétitions à Yves-du-Manoir et ailleurs. Le 24 juillet, nous accueillons la Flamme olympique. Et du 27 juillet au 4 août nous célébrerons ensemble les Jeux dans la fan zone du Club Paris 2024 au parc Caillebotte. Outre ces festivités, le second tour des élections législatives du 7 juillet est un autre rendez-vous majeur, dont l'issue est cruciale pour l'avenir et la cohésion de notre pays. Les tenants de l'extrémisme, du rejet de l'autre et de la partition nationale sont aux portes du pouvoir. Nous devons nous élever pour leur dire NON ! NON, au nom de nos idéaux de liberté, d'égalité et de fraternité ! NON aux discriminations et à la préférence nationale ! NON, au nom de ces valeurs universelles qu'avec les Jeux nous avons en partage et qui font partout dans le monde l'honneur et l'identité de notre pays. Le 7 juillet, exerçons notre devoir civique en pleine conscience et responsabilité. Pour la France, pour Colombes, pour les Jeux, pour l'Histoire ! ■

Patrick Chaimovitch

Maire de Colombes

Président de l'EPT Boucle Nord de Seine

Vice-président de la Métropole du Grand Paris



La Grande Parade Olympique, le 22 juin dernier.
© Robin Fortin

© Dragos Schenkel



12 JOP 2024



28 JOP 2024

© Dragos Schenkel



8 JOP 2024

© Clothilde Valade

PAGE 6 JOP 2024

Paris 2024, coup d'envoi ; La piscine prête pour les Jeux ; Interview de Patrick Chaimovitch, maire de Colombes ; La flamme olympique à Colombes ; Entretien avec Véronique Truwant, porteuse de la flamme olympique ; « Club 2024 », une fan zone pour profiter des Jeux ; Le hockey, plus haut, plus fort ! ; Le grand retour du hockey français ; Déplacements : mode d'emploi ; Vos commerçants pleinement engagés dans les JO ; Le Petit Journal du Conseil Communal des Jeunes ; L'album photos de la Grande Parade Olympique

PAGE 30 MÉMOIRES

1924, la fabrique des légendes

PAGE 33 PORTRAIT

Alain Goosen, plongeur de père en fils

PAGE 34 QUOI DE NEUF

Briser le tabou des règles ; Kit de rentrée scolaire, Don du sang ; Ateliers numériques ; Élections législatives ; Made in 92 ; Consultation : parc technologique des Fossés-Jean ; L'agenda de l'été

PAGE 34 SORTIR

L'agenda culturel de juillet-août ; Inscriptions à la MJC ;

PAGE 41 JUNIORS

Se protéger des moustiques

PAGE 42 TRIBUNES

PAGE 44 CARNET / PRATIQUE

PAGE 46 LES ÉLU·E·S

© Photographie Gallica BNF

**30 MÉMOIRES**

Cet été À COLOMBES

Espace détente
Animations familiales, sportives et ludiques

Square Florence Arthaud

du **15 au 19 juillet**

de 15h à 20h

⇒ **Mur d'escalade**

Vendredi 19 juillet à partir de 20h

⇒ **CINÉMA EN PLEIN AIR**
«Rasta Rockett»

Quartier des Musiciens

du **19 au 23 août**

de 15h à 20h

⇒ **Saut en chute libre sur air bag**

Vendredi 23 août à partir de 20h

⇒ **CINÉMA EN PLEIN AIR**
«Encanto»

34 QUOI DE NEUF?

VIVRE À COLOMBES, LE JOURNAL DE LA VILLE DE COLOMBES

Directeur de la publication : Patrick Chaimovitch

Rédactrice en chef : Laura Dejardin

(laura.dejardin@mairie-colombes.fr)

Journaliste : Marie-Noëlle Frison (mnfrison@mairie-colombes.fr)

Graphiste : Isabelle Paez

Photographe : Dragos Schenkel

Ont collaboré à ce numéro : Valérie Ciluffo, Robin Fortin,

Guillaume Gesret, Laurent Thibedore

Régie publicitaire : David Tiefenbach, CMP (06 70 21 07 12)

Vivre à Colombes en CD audio, avec l'association *Donne-moi*

tes yeux (0147 05 40 30, donnemoitiesyeux@wanadoo.fr)

Impression : Desbouis-Gresil, partenaire certifié Imprim'Vert.

Tirage : 40 000 exemplaires / Dépôt légal à parution



#OBJETS TROUVÉS

Qui est en charge des objets trouvés à Colombes ?

C'est la police municipale qui gère les objets trouvés sur l'espace public. Ils sont consignés et tenus à la disposition de leurs propriétaires avant envoi, un mois après, au service des objets trouvés de la Préfecture de Police (rue des Morillons à Paris). Celui-ci les conserve pendant un an.

➤ **Police municipale (7, rue de la Liberté) 01 47 60 80 36 / pm.colombes@mairie-colombes.fr**

C'EST À VOUS

1924-2024, Colombes toujours olympique



Bravo à Philippe Petit, travailleur à l'Esat Les Fourneaux de Marthe et Matthieu, à Colombes. Lauréat du concours d'affiches du centenaire des Jeux 2024, il a décroché le prix spécial « Alexandre Aré », dessinateur de BD, pour son dessin de la mairie de Colombes décorée aux couleurs de Paris 2024.

Si Colombes vous inspire, envoyez vos clichés sur Instagram #instacolombes, en message privé sur le compte Facebook de la ville @VilleColombes ou par mail : journal@mairie-colombes.fr

Retrouvez votre ville sur les réseaux sociaux
et envoyez-nous vos questions :



www.colombes.fr

Colombes

VOUS N'AVEZ PAS REÇU LE JOURNAL ?

Contact : 01 47 60 80 68 | christophe.lecocq@mairie-colombes.fr



© Jelena Stajic



« LES PETITES MAINS DES JO »

Dragos Schenkel, photographe de la Ville, a choisi de valoriser les « *travailleurs de l'ombre* », ces « *petites mains* », agentes et agents de la Ville, engagé-es dans la préparation des Jeux Olympiques à Colombes. Inspirés des portraits de stars, à la manière des studios Harcourt, ses superbes triptyques, sont exposés à la sortie Nord de la gare du Stade, sur le parcours qui mènera les spectateurs du monde entier au stade Yves-du-Manoir.



RETROUVEZ
L'EXPOSITION EN LIGNE

SAMEDI 13 JUILLET

FEU D'ARTIFICE
AU PARC LAGRAVÈRE

DU 15 AU 19 JUILLET

CET ÉTÉ
À COLOMBES

MERCREDI 24 JUILLET

LA FLAMME
OLYMPIQUE
À COLOMBES

VENDREDI 26 JUILLET

CÉRÉMONIE
D'OUVERTURE DES JEUX
À PARIS

SAMEDI 27 JUILLET

1^{ER} MATCH DE HOCKEY
AU STADE
YVES-DU-MANOIR
PÉRIMÈTRE DE SÉCURISATION

DU 27 JUILLET

FANZONE
« CLUB 2024 »
PARC CAILLEBOTTE

PARIS 2024, COUP D'ENVOI !

Du 26 juillet au 11 août, les Jeux olympiques de Paris 2024 occuperont le devant de la scène. Colombes, ville hôte, est au cœur de cet événement mondial. Découvrez toutes les facettes de ce grand rendez-vous.

Afin que vous puissiez profiter pleinement des célébrations, la Ville a prévu de nombreuses animations avant, pendant, et après les Jeux. Le premier événement incontournable sera le feu d'artifice du 13 juillet, au parc Pierre-Lagravère, suivi des traditionnelles animations du dispositif « Cet été à Colombes » (page 37).

Une grande ferveur

Le passage de la flamme dans notre commune, le 24 juillet, promet de grands moments de ferveur, avec dix porteurs, dont le coach Jean-Claude Perrin et l'athlète Véronique Truwant qui ont marqué petits et grands sportifs par leur infatigable engagement (page 12).

Pour celles et ceux qui assisteront aux matchs de hockey au stade Yves-du-Manoir ou dans la fan zone du Club 2024, au parc Caillebotte (page 16), la présidente de la Fédération française de hockey, Isabelle Jouin, livre ses pronostics (page 21).

La légende olympique

Avec 320 000 spectateurs attendus, les Jeux peuvent impacter vos déplacements, aussi, lisez attentivement nos recommandations pour bien les anticiper (page 22).

À l'aube des exploits que nos nombreux athlètes s'apprêtent à accomplir, le musée a souhaité rendre hommage aux champions de 1924, entrés dans la légende olympique ! (page 30). Bientôt, de nouveaux noms marqueront l'histoire. ■



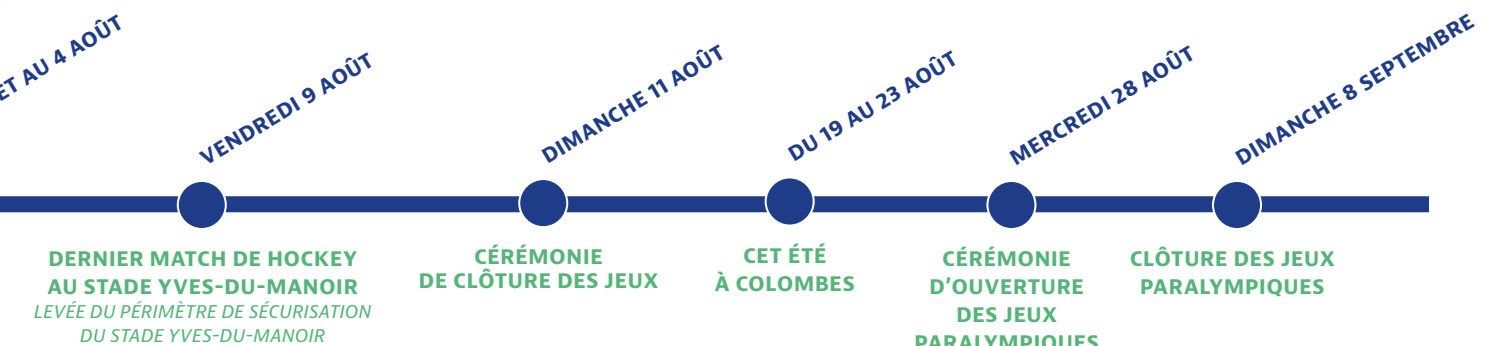
FATOUMATA SOW

première adjointe en charge des Sports, de l'Égalité femmes / hommes et de la lutte contre les discriminations

« Les JO sont un accélérateur de projets »

Quel sera l'héritage sportif de ces Jeux ?

Les JO ont constitué un bel accélérateur de projets. Nous avons fait en cinq ou six ans ce que nous aurions mis plus de dix ans à construire sans les Jeux. Cela a permis de remettre aux normes des équipements, comme le stade Yves-du-Manoir et la piscine olympique, et de montrer que la Ville est à la hauteur de sa réputation et de son histoire sportives. Les Jeux vont nous servir de tour de chauffe pour accueillir des compétitions internationales de hockey sur gazon au stade Yves-du-Manoir, qui abritera le siège de la Fédération Française de Hockey à compter de début 2025. Nous sommes également en discussion très avancée avec le département et le Racing Club de France de Rugby, qui s'est montré très intéressé pour revenir à Colombes après les JO, pour la saison 2025-2026. Enfin, le nouveau gymnase de l'Arc Sportif, qui sera inauguré à l'automne, permettra d'accueillir de grands événements et des compétitions de dimension nationale.



LE CENTRE AQUATIQUE PRÊT POUR LES JEUX

Après deux ans de travaux, la piscine municipale se transforme temporairement en bassin d'entraînement pour Paris 2024. L'équipement colombien est désormais prêt à accueillir les équipes de natation synchronisée des Jeux.

Nageuses et nageurs internationaux auront le privilège d'étreindre ce superbe ouvrage, désormais aux normes olympiques. Deux épreuves de natation artistique figurent au programme, dont un ballet ouvert pour la première fois à deux hommes maximum, pour une équipe de huit.

Le chantier reprendra après les Jeux, en septembre, pour une ouverture au public au premier trimestre 2025, avec solarium, pataugeoires, toboggans, pentagliss...

© Clothilde Valade



Lancement du Tour Olympique et Paralympique des Hauts-de-Seine (TOP 92) à Colombes, le 8 octobre dernier. © Nicolas Vieira

« TOUS LES SERVICES MUNICIPAUX MOBILISÉS »

Patrick CHAIMOVITCH, maire de Colombes

La Ville est-elle prête pour accueillir les JO et les 320 000 spectateurs attendus au stade Yves-du-Manoir ?

La ville sera prête le jour J à l'heure H. Nous nous préparons aux JO depuis plusieurs mois, avec le département et avec la préfecture de Police. Tous les services municipaux seront mobilisés, la police municipale et les agents de la propreté sont en première ligne. Plus de cent volontaires communaux et départementaux bénévoles seront également présents. Un accueil spécifique pour les personnes à mobilité réduite sera mis en place. Par ailleurs, nous arrivons au bout de la réhabilitation de la piscine municipale : nous remettrons les clés à Paris 2024 cet été pour les entraînements des équipes olympiques de natation artistique. Nous la récupérerons après les JO pour l'ouvrir définitivement au public début 2025.

Quelles seront les contraintes pour les habitants et les acteurs économiques ?

Nous avons organisé une réunion publique le 12 juin dernier, en présence de la Préfecture et de Paris 2024 pour informer les riverains du stade sur les

impacts en termes de circulation et de transport (voir détails p. 22). Une partie de l'activité économique sera bloquée pendant les JO. Certaines entreprises vont fermer ou mettre leurs salariés en télétravail pour éviter les contraintes liées aux déplacements. Le chantier de construction du groupe scolaire Dominique-Frélaut sera interrompu et nous avons dû reporter à septembre le démarrage du chantier de réhabilitation des tours Audra, situées en face du stade.

Comment vivez-vous les JO en tant que maire d'une ville-hôte ?

Cela demande une mobilisation de chaque instant, avec le département et la préfecture. C'est beaucoup de travail, beaucoup de pression, beaucoup de règles et de contraintes. Même si nous avons des aides de l'État, de la Métropole du Grand Paris et du département, cela génère des dépenses supplémentaires pour la municipalité. Mais nous sommes heureux et fiers que les Jeux se déroulent à Colombes pour les habitants et les générations futures.

Serez-vous présent pour les JO ?

Comme la plupart des élu-es, je serai là

tout le temps des Jeux. J'ai prévu d'assister à des épreuves de hockey et j'aimerais aller voir des compétitions d'athlétisme au stade de France et d'escrime au Grand Palais. C'est rarissime d'avoir les Jeux à Paris. Il faut en profiter ! C'est pourquoi 8 000 billets, dont la moitié achetés par la Ville, seront offerts aux habitants.

Le pari de faire des Jeux un événement populaire est-il tenu ?

Le 22 juin, la Grande Parade Olympique a permis d'associer les habitants de tous les quartiers, les clubs sportifs, les associations... Le 24 juillet, nous accueillerons le Relais de la Flamme. Il était important qu'il passe par notre ville pour marquer le centenaire des Jeux à Colombes. Une zone de célébration sera installée au parc Caillebotte, du 27 juillet au 4 août. Je suis très fier de l'hymne olympique colombien, coécrit par Peggy Rolland avec les élèves de l'école Buffon et chorégraphié par Virginie Fraïoli, dans le cadre de l'Olympiade Culturelle. Elles ont réussi à faire connaître l'hymne à travers la France et à insuffler un état d'esprit positif, léger et ludique sur les JO. ■



COLOMBES EN FÊTE

La Flamme olympique à Colombes, mercredi 24 juillet

Dès 16h30, venez applaudir les dix porteurs et porteuses de la flamme dont Jean-Claude Perrin, l'entraîneur mythique des perchistes, et Véronique Truwant, engagés dans la transmission des valeurs du sport.

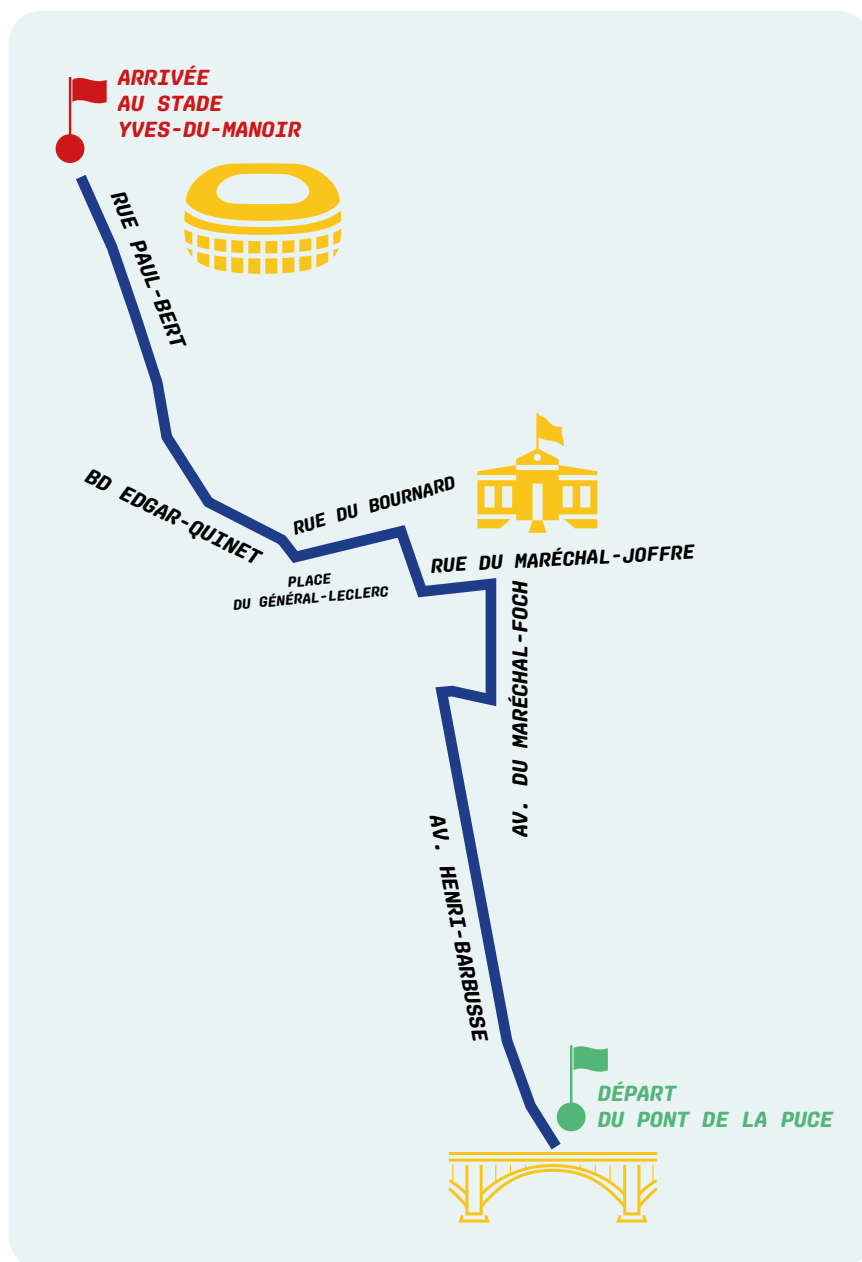


🚩 DÉPART DU PONT DE LA PUCE À 16H30

- Avenue Henri-Barbusse
- Rue des Monts-Clairs
- Avenue du Maréchal-Foch
- Rue du Maréchal-Joffre
- Place du Général- Leclerc
- Rue Gabriel-Péri
- Boulevard Edgar-Quinet
- Rue Paul-Bert

🚩 ARRIVÉE AU STADE YVES-DU-MANOIR À 17H30

⚠️ Attention ! Les rues concernées par le parcours de la flamme seront fermées à partir de 14h et réouvertes 10 min après le passage du convoi.



PARCOURS DE LA FLAMME DANS LES HAUTS-DE-SEINE

Le 24 juillet, la flamme parcourra le département en sept étapes avant d'atteindre la Grande Arche de La Défense pour l'allumage du chaudron. Elle traversera 19 communes alto-séquanaises : à partir de 18h, vous êtes invité-es à une grande soirée gratuite pour célébrer cette journée historique avec les Alto-séquanais sur l'Esplanade de La Défense, avec un concert à 21h et des animations.

Le département accueillera également la flamme paralympique le 27 août à Saint-Cloud puis à Vaucresson : l'occasion pour 4 000 élèves des Hauts-de-Seine de partir à la découverte du paraspport (para-athlétisme, basket-fauteuil, cécifoot etc.) et d'assister en septembre aux Jeux paralympiques de natation à Nanterre. ■

HÔTEL DE VILLE : ANIMATIONS À 13H, RETRANSMISSION DÈS 15H

Mercredi 24 juillet, suivez dès 15h sur écran géant le parcours de la flamme sur le territoire de Colombes avant de la voir passer devant l'hôtel de ville, en chemin pour le stade Yves-du-Manoir.

Sur la place de la République, vous pourrez dès 13h participer à de nombreuses animations pour enrichir et tester vos connaissances olympiques et danser au rythme des Jeux. Un food truck vous permettra de vous restaurer sur place..

→ **MUSÉO** | Une exposition sur les flammes olympiques des éditions précédentes des Jeux.

→ **QUIZ JO** | Un jeu proposé par le Comité Départemental Olympique et Sportif des Hauts-de-Seine.

→ **MINI RELAIS DE LA FLAMME** | Pour les accueils de loisirs, dès 14h.

→ **HYMNE OLYMPIQUE** | Falshmobs avec Cap Asso entre 14h et 16h30, pour chanter et danser à l'unisson avant le passage de la flamme au pied de l'hôtel de ville.

→ **SPRINT CHALLENGE** | Courses sur 30 ou 40 mètres avec pour objectif d'atteindre le meilleur chrono.

→ **EXPOSITION** | « Les petites mains des JO » (voir page 6).

LE RELAIS DE LA FLAMME EN CHIFFRES

11 000

porteurs et porteuses
de la Flamme en France

2,5

mois pour relier Marseille
à Paris

2 km

pour le tracé de Colombes

200 m

de parcours pour chaque
porteur de flamme



Jean-Claude Perrin, le « patron » des perchistes

« Jean-Claude Perrin pour porter la flamme, c'est une évidence ! ». Jean-Jacques Dhénain était parmi les meilleurs perchistes français dans sa catégorie jusqu'à l'âge de 20 ans. Il ne pouvait pas imaginer que son ancien entraîneur ne figure pas parmi les heureux élu-es sur le parcours de Colombes. « C'est une véritable écurie de champions qu'il a créée au sein du Racing club de France à Colombes. Il était toujours disponible, toujours présent et d'une grande humanité, quel que soit notre âge, notre niveau », explique

l'ancien champion de 56 ans, devenu éducateur sportif au sein de la ville de Colombes. Jean-Claude Perrin a mené deux perchistes sur le podium aux Jeux Olympiques de Los Angeles en 1984 : Pierre Quinon, médaille d'or, et Thierry Vigneron, médaille de bronze. En tant que coach, il a 20 records du monde à son actif, 10 titres de champion d'Europe et du monde et plusieurs sélections olympiques, dont celle de Patrick Abada, quatrième aux Jeux de Montréal en 1976. Décoré de la Légion d'honneur en janvier 2013 et élevé au rang d'officier de la Légion d'honneur en octobre 2015, à 88 ans, bon pied bon œil, Jean-Claude Perrin se met en scène sur Youtube pour promouvoir le sport et le passage de la flamme dans sa ville de cœur, Colombes, dont il fut longtemps habitant.

De son poste d'officier-pilote dans l'armée, il a conservé une autorité naturelle et la voix qui porte. Il a formé des générations de perchistes, mais aussi conseillé, comme préparateur physique, Yannick Noah, capitaine de l'équipe de France de tennis, vainqueur de la Coupe Davis, et de grands clubs de foot dont le Paris Saint-Germain. De nombreux Colombiens salueront le passage de celui que ses champions nommaient respectueusement « Le Coach ». ■



Véronique Truwant portera la flamme olympique à Colombes le 24 juillet prochain.

BIO EXPRESS

- **17 septembre 1965** : naissance à Béthune (Pas-de-Calais).
- **1981-1987** : plusieurs records, titres de championnes de France et sélections en équipe de France avec les clubs d'Isbergues et du Touquet (Pas-de-Calais).
- **1988-2012** : éducatrice sportive à la Ville de Colombes
- **2012-2021** : gestionnaire de budget à la direction de la Communication de la Ville.
- **Depuis 2021** : agent comptable à la direction des Finances de la Ville.



ENTRETIEN

« Le sport a forgé mon caractère »

Multi-championne de France et recordwoman du 100 mètres haies, éducatrice sportive de la Ville pendant plus de vingt ans, **Véronique Truwant** portera haut les valeurs de l'olympisme le 24 juillet prochain, lors du Relais de la Flamme à Colombes. *Photos Dragos Schenkel*

Vous avez été retenue pour porter la flamme olympique à Colombes. Comment avez-vous appris la nouvelle et comment avez-vous réagi ?

Fatoumata Sow, première adjointe au Maire, avait fait la demande au Cojo de Paris 2024, sans m'en avertir. Elle m'a annoncé début mai que j'avais été choisie. J'étais très émue car je ne m'y attendais pas ! J'ai immédiatement pensé à mes parents : je me suis dit qu'ils auraient été fiers. Moi aussi, je suis fière, même si ça me stresse beaucoup. Je n'ai pas l'habitude d'être sous les feux de la rampe, je suis quelqu'un de discret.

Que représentent les JO et cette flamme pour vous ?

J'ai l'impression que c'est un rêve. Depuis que j'ai été bénévole au championnat du monde d'athlétisme en 2003, j'attends les Jeux à Paris et je m'étais promis d'y être ! Porter la flamme, c'est une reconnaissance, un aboutissement, l'apothéose de ce qui peut m'arriver. Je ne peux pas aller plus haut !

Comment êtes-vous devenue athlète de haut niveau ?

Enfant, j'étais hyperactive. Quand j'étais en CM2, mon instituteur a conseillé à mes parents de me mettre au sport. Dans mon village du Pas-de-Calais, il n'y avait que deux possibilités : le judo ou l'athlétisme. En 1975, à dix ans, j'ai donc intégré l'ES Isbergues, un tout petit club rural d'athlétisme. Un an plus tard, j'avais oublié de m'inscrire à une compétition de vitesse. Pour me punir, mon père m'a inscrite aux haies... Et j'ai gagné ma première course ! Les obstacles correspondent bien à mon état d'esprit de toujours vouloir relever des défis.

J'ai participé à mon premier championnat de France en 1980. L'entraîneur de Montgeron, dans l'Essonne, m'a repérée et j'ai intégré un cursus sport-études au lycée. Je suis partie de chez mes parents à 15 ans et demi pour aller à Paris. J'étais une petite fille toute frêle, toute naïve, mais c'est à ce moment-là que j'ai commencé à être une grande sportive. 1983 a été ma meilleure année. J'ai battu le record de France juniors du 100 mètres haies en 13 secondes et 46 centièmes, le 11 juillet à Fontainebleau. Cela reste mon meilleur souvenir !

Quelle est la suite de votre parcours ?

En 1984, je suis passée espoir. J'ai terminé quatrième aux championnats de France. À une marche près, j'étais qualifiée pour les Jeux olympiques. À cette époque, je m'entraînais six jours sur sept, je faisais de la musculation et des squats avec des charges sur le dos. À force de pousser mon corps à l'extrême, je me suis blessée. En descendant une marche, j'ai eu une déchirure des ligaments de la cheville et j'ai dû être opérée en urgence. Entre 19 et 23 ans, j'ai subi quatre opérations. J'étais pressentie pour être à un niveau mondial mais je ne suis pas allée au bout de mon potentiel et j'ai dû mettre un terme à ma carrière. J'ai beaucoup de regrets par rapport à ça.

Qu'est-ce qui vous a conduite à Colombes ?

J'étais en club au Touquet, dans le Pas-de-Calais. Ce club ne pouvait pas me payer mes déplacements. En 1988, j'ai donc intégré le Racing Club de France et la ville de Colombes m'a proposé un poste d'éducatrice sportive.



Ces photos sont présentées dans le cadre de l'exposition «Les petites mains» de Dragos Schenkel (voir page 6)

Que retenir-vous de cette expérience ?

J'ai rencontré mon père spirituel, Namakoro Niaré, un très grand champion de lancer de disque (voir ci-contre). En tant qu'éducateurs sportifs, nous avons deux classes par heure et plus de 200 enfants par jour mais on avait des retours très positifs. Il y a de très belles histoires, comme celle d'Isaac Dzossou, élève de CE2 à l'école Maintenon, très doué pour le saut en longueur, que j'ai réussi à emmener au championnat de France.

Comment avez-vous mené de front la compétition, votre carrière et votre vie familiale ?

En 1992, j'ai arrêté la compétition car ce n'était plus possible de tout gérer en même temps. Je suis devenue entraîneur à l'école d'athlétisme du Racing, en parallèle de mon métier d'éducatrice. J'étais sur la piste sept jours sur sept, de 9h à 21h. Ma fille, Sonia, que j'ai élevée seule, me suivait partout. Comme moi, elle est hyperactive et a décroché trois titres de championne de France en gymnastique acrobatique.

Quelle est la place du sport dans votre vie ?

Ma vie, c'est le sport. Je mange sport, je dors sport. En 2003, j'ai pris 20 jours de vacances pour être bénévole au championnat du monde d'athlétisme. Le sport a forgé mon caractère. J'ai eu des accidents dans ma vie et c'est grâce au sport que j'ai pu m'en sortir. Deux semaines après mon opération du cancer du sein en 2014, j'étais à la salle de sport ! Aujourd'hui, je ne fais plus de courses car mon corps ne pourrait plus le supporter mais je suis formatrice en tir sportif, je fais du cardio, du

renforcement musculaire et je marche au minimum 40 kilomètres chaque semaine.

Y a-t-il un sportif ou une sportive que vous admirez ?

Je suis très fan des coureurs du 110 mètres haies. Mais, mon idole, c'est Carl Lewis. Pour moi, c'est un exemple. J'adore sa technique et la beauté de ses gestes.

Quelles sont les valeurs olympiques à laquelle vous vous identifiez le plus ?

Le dépassement de soi, toujours faire le mieux possible : c'est la ligne conductrice de ma vie et c'est une valeur que je pense avoir réussi à transmettre aux enfants en tant qu'éducatrice sportive. Je me reconnais aussi dans les valeurs de fraternité que véhiculent les Jeux.

Où serez-vous pendant les Jeux ?

À Colombes. Je serai volontaire au centre de vie des bénévoles à l'école Marcelin-Berthelot, durant toute la durée des Jeux, du 27 juillet au 9 août. J'espère aussi pouvoir aller à la cérémonie d'ouverture à Paris et avoir des places pour assister à des compétitions, si possible d'athlétisme, pendant mes deux jours de repos.

Quel message souhaitez-vous porter à travers la flamme ?

Je dédie la flamme aux femmes, à tous les amoureux du sport et aux jeunes pour les aider à grandir. Le sport, c'est l'école de la vie. ■

« Véro » et « Nama », un duo gagnant

Les champions **Véronique Truwant** et **Namakoro Niaré** ont formé plusieurs générations de jeunes à l'athlétisme sur les stades de Colombes. Témoignages.

Véronique Truwant aurait aimé porter la flamme olympique aux côtés de son mentor, le champion de lancer de disque Namakoro Niaré. De 1988 à 2011, pendant 23 ans, sur les pistes d'athlétisme des stades Yves-du-Manoir et Charles-Péguy, « Véro » et « Nama » ont formé un duo d'éducateurs sportifs exceptionnel.

« On dominait l'athlé dans le département »

« Nous étions heureux de transmettre notre passion et les résultats étaient au bout. On parlait en compétition avec les gamins et on ramenait des coupes. On raflait tout, on dominait l'athlé dans le département ! », se souviennent-ils.

« Nous nous sommes tout de suite bien entendus et il n'y a jamais eu un seul différend entre nous. Une alchimie, ça ne s'explique pas ! », confie Nama. « Le matin, je me dépêchais d'aller déposer ma fille à l'école. J'adorais les anecdotes qu'il me racontait sur

le Mali, les griots, l'histoire de sa famille », rebondit Véro. Recruté comme agent de la Ville de Colombes en 1986, à l'âge de 43 ans, Namakoro Niaré a un sacré palmarès derrière lui.

À son actif, une série de records du lancer de disque au Mali, son pays d'origine, plusieurs titres de champion d'Afrique et de France, dont le dernier au stade Yves-du-Manoir en 1985, et... quatre qualifications aux JO : Mexico en 1968, Munich en 1972, Montréal en 1976 et Moscou en 1980 ! Cet été, « Monsieur 4 M » suivra les Jeux de Paris 2024 au calme de la Bretagne, où il aime pêcher. Mais, il sera là par la pensée avec Véro pour porter cette flamme olympique, symbole de « paix ». Après l'effervescence des Jeux, l'octogénaire retrouvera la piste d'athlétisme de Montreuil. Canne à la main et baskets au pied, sa passion ne l'a pas quitté. « J'entraîne toujours et, Dieu merci, j'ai des résultats. J'arrêterai le jour où je ne pourrai plus mettre un pied devant l'autre ! ». ■



NAMAKORO NIARÉ EN 8 DATES

- **4 juin 1943** : naissance à Bamako, Mali
- **1968** : Qualification aux JO de Mexico
- **1972** : JO de Munich
- **1976** : JO de Montréal
- **1980** : JO de Moscou
- **1986-2011** : Educateur sportif à la Ville de Colombes
- **2023** : Publication de la biographie *Mes ancêtres, ma famille et le sport*, Transversales Éditions
- **22 juin 2024** : Médaillé par la Ville de Colombes pour son engagement émérite au service des Colombiennes et des Colombiens

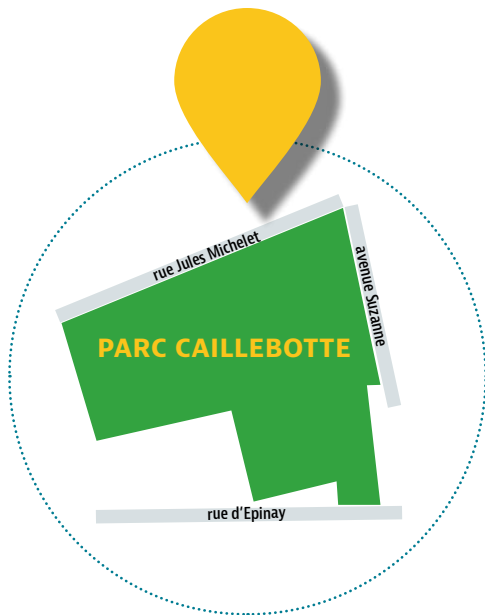
Véronique Truwant et Namakoro Niaré, devant la tour du 22, avenue Audra, où Namakoro a vécu pendant 30 ans, de 1979 à 2009.

COLOMBES EN FÊTE

« Club 2024 », une fan zone pour profiter des Jeux

Du samedi 27 juillet au dimanche 4 août, de 14h à 22h, vivez au rythme des Jeux olympiques via des retransmissions gratuites sur écran géant, au sein du parc Caillebotte, dans une ambiance immersive !





UNE FAN ZONE DE 1000 PERSONNES

Le site de célébration de Colombes, ville hôte pour les épreuves de hockey sur gazon, cofinancé par la Ville et la Métropole du Grand Paris, vous accueillera durant toute la première semaine des Jeux. Gratuit, intergénérationnel, sécurisé, il est ouvert à toutes et tous et bénéficie d'un écran géant.

La jauge de la fan zone colombienne est de 1 000 personnes. Les Hauts-de-Seine comptent deux autres zones de célébration : le stade Gabriel-Péri (jauge de 5 000 personnes) à Nanterre, ville hôte des épreuves de natation, et le Jardin de la Ménagerie à Sceaux (2 000 personnes).



➤ PLUS D'INFOS

PHOTO-SOUVENIR



Anneaux Morphoses, clins d'œil aux Jeux

Deux artistes plasticiens, Laure Dufay et Gonzague Lacombe, ont créé des œuvres d'illusion d'optique imaginées et financées dans le cadre de l'Olympiade culturelle. Ils déclinent pour la Ville les anneaux olympiques en « anneaux morphoses ».



Gardez un souvenir du passage des JO à Colombes :

Positionnez-vous au centre des anneaux, un marquage au sol indique l'emplacement qui permet de visionner le cercle.

Prenez-vous en photo et partagez vos clichés sur les réseaux :

#Jocolombes2024 @villedecolombes

OÙ TROUVER LES ANNEAUX ?

- Devant la médiathèque de la Marine, (155, bd Charles-de-Gaulle)
- Sur le parvis des Droits de l'Homme
- Sur les marches, place Henri-Neveu



« Fête vos Jeux », tournoi participatif

VENDREDI 12 JUILLET - 16H30

Le collectif MULTI propose aux enfants du quartier des Fossés-Jean d'inventer des disciplines « artistic'olympiques » ! Création des règles de jeux, confection des accessoires, dessins des terrains sur le sol... Pendant la première semaine de vacances, ils participeront à des ateliers artistiques pour proposer de nouveaux terrains de jeux sur l'esplanade Joséphine-Baker. Ils vous attendent vendredi 12 juillet à 16h30 pour vous inviter à les expérimenter à l'occasion d'un tournoi participatif festif !

Projet initié dans le cadre de l'Olympiade Culturelle de Colombes, avec le soutien de la Drac Île-de-France et en partenariat avec le CSC des Fossés-Jean.

COMPÉTITION

Le hockey, plus haut, plus fort !

Plus de 320 000 spectateurs vont assister aux épreuves olympiques de hockey sur gazon, au Stade Yves-du-Manoir à Colombes. Focus sur un des sports les plus pratiqués au monde !

1 SPORT PARITAIRE



51 % DE FEMMES
49 % D'HOMMES



30 millions
DE PRATIQUANT-ES
DANS LE MONDE



300 millions
DE FANS

LES GRANDES NATIONS DU HOCKEY



PAYS-BAS
6 médailles d'or
six d'argent
et six de bronze

INDE
8 médailles d'or
une d'argent et
trois de bronze
(de 1908 à 2020)

AUSTRALIE
4 médailles d'or
quatre d'argent,
cinq de bronze

PARIS 2024



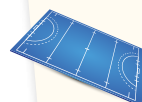
12 FÉMININES
24 ÉQUIPES



12 MASCULINS

soit **384** athlètes

76
MATCHS



joués sur
2 terrains

LES FAVORIS

HOMMES :
Belgique
(champions olympiques
en titre),
Allemagne,
Pays-Bas



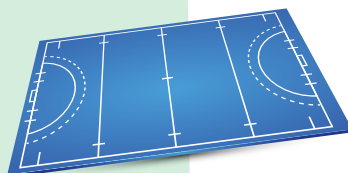
FEMMES :
Pays-Bas
(champion-nes olympiques
en titre),
Argentine,
Royaume-Uni



RÈGLES DU JEU

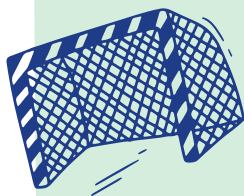
UN TERRAIN EN GAZON SYNTHÉTIQUE ET MOUILLÉ

de 91 mètres de long et 55 mètres de large avec deux cages qui se font face. Le terrain est de couleur bleue pour permettre de mieux voir la balle.



LE MATÉRIEL : une crosse dotée d'un côté plat et d'un côté rond, une balle qui pèse entre 156 et 163 grammes, de la consistance d'une balle de golf, avec un diamètre équivalent à celui d'une orange

2 ÉQUIPES DE 11 JOUEUR-SES dont un-e gardien-ne de but, des défenseur-ses, des milieux de terrain et des attaquant-es. Durée d'un match : 4 périodes de 15 minutes



BUT DU JEU : marquer des buts en envoyant la balle dans le but adverse à l'aide d'une crosse en forme de crochet. Le match commence par un coup d'envoi au centre du terrain. Le jeu reprend après chaque but avec un autre coup d'envoi.



LE SAVIEZ-VOUS ?

Le hockey tire son nom du mot français « hocquet », qui signifie crochet de berger en référence à la forme de la crosse. Ce sport est olympique depuis 1908 pour les hommes et 1980 pour les femmes.



Tout savoir sur le hockey !

SAMEDI 27 JUILLET DE 15H À 17H30

Assistez à des présentations flash de 30 minutes pour tout savoir sur cette discipline olympique et apprendre à décrypter un match, avec Louis Gillet, arbitre international de hockey sur gazon.

➤ *Musée municipal d'Art et d'Histoire*
(2, rue Gabriel-Péri)
Tel : 01 47 86 38 85



ANTOINE BERGER,
Event & Sport General Manager Hockey de Paris 2024
« Le troisième sport le plus regardé des JO »

« Tout le stade Yves-du-Manoir devrait être rempli pour les Jeux, avec un grand nombre de spectateurs français, curieux de découvrir de nouvelles disciplines. C'est une excellente nouvelle pour le hockey sur gazon, méconnu dans l'Hexagone mais un des sports les plus pratiqués dans le monde, avec 30 millions de licencié-es. C'est aussi un des sports les plus anciens aux JO et le troisième le plus regardé à l'échelle de la compétition ! »

NES





Le grand retour du hockey français

L'équipe de France féminine de hockey sur gazon, lors du test event au stade Yves-du-Manoir, le 5 mai dernier. © Nicolas Vieira

Les Jeux de Paris 2024 marquent le grand retour de la France au plus haut niveau avec la qualification des équipes masculine et féminine. Un événement inédit pour les hockeuses tricolores qui participeront cet été aux premiers JO de leur histoire !

EN FRANCE

12 000
LICENCIÉ·ES

150
CLUBS



L'ÉQUIPE DE FRANCE MASCULINE EST À LA
9^e place mondiale

L'ÉQUIPE DE FRANCE FÉMININE EST À LA
20^e place mondiale



© FFH



© FFH



© Benoît Moyen



ISABELLE JOUIN,
présidente de la Fédération
Française de Hockey sur gazon



« Colombes sera l'épicentre de notre sport »

Que représentent les JO pour le hockey sur gazon ?

Les Jeux Olympiques ne sont pas une fin en soi mais un tremplin pour le hockey sur gazon en France. Les Jeux vont permettre de donner de la visibilité à ce sport, au travers d'initiations dans l'enceinte du stade et d'animations dédiées pour le grand public, durant trois jours, au Club France de La Villette, à Paris.

Quel est l'avenir du hockey sur gazon à Colombes ?

La Fédération Française de Hockey sur gazon emménagera au stade Yves-du-Manoir en janvier 2025. Elle sera rejointe par le Comité départemental des Hauts-de-Seine et la Ligue d'Île-de-France, actuellement localisés à Montrouge. L'idée est de faire des Hauts-de-Seine un département du hockey, dont la ville de Colombes sera l'épicentre, avec l'accueil à l'horizon 2026-2027

d'une compétition internationale. Nous souhaitons également un développement fort du club résident Racing 92 Colombes. L'objectif est d'en faire un des plus gros clubs français, pour atteindre 500 licencié-es dans les quatre prochaines années, soit cinq fois plus qu'aujourd'hui.

Quel est votre pronostic pour l'équipe de France ?

Pour les garçons, nous espérons atteindre un quart de finale. Nous souhaitons aux filles de gagner deux de leurs matches de poule. Qualifiées pour la première fois aux Jeux, elles sont passées de la 35^e place en 2021 à la 25^e place en 2024. Elles sont formidables et ont un niveau d'engagement incroyable. Elles sont les ambassadrices du développement de la discipline dans notre pays. ■



© Nicolas Vieira



© Fédération Internationale de Hockey



LE SAVIEZ-VOUS ?

L'équipe de France masculine de hockey sur gazon n'avait pas été qualifiée pour les JO depuis les Jeux de Munich en 1972.



➔ CALENDRIER
DES COMPÉTITIONS



FRÉDÉRIC SOYEZ,
entraîneur de l'équipe
de France masculine

« L'objectif est de gagner un quart de finale »

Après avoir joué la coupe du Monde en début d'année dernière, nous nous préparons aux JO depuis mars 2023, quasiment sans arrêt, à raison d'un regroupement trois fois par semaine au Creps de Wattignies, dans les Hauts-de-France. Après la Nations Cup en juin en Pologne, nous avons organisé deux stages de cohésion

et de préparation physique. Une dernière semaine de préparation aura lieu à Wattignies du 8 au 14 juillet, avant les entraînements au stade Yves-du-Manoir, à partir du 20 juillet. L'objectif est de gagner un quart de finale même si ça va être une rude tâche pour nous. L'équipe de France est dans une poule vraiment difficile, avec la Hollande, la Grande-Bretagne et l'Allemagne, qui se situent respectivement aux première, troisième et quatrième places. Une fois les matches de poules passés, l'Espagne et l'Afrique du Sud sont deux équipes à notre portée. Ce seront des matches décisifs pour arriver en quart de finale.

CIRCULATION ET DÉPLACEMENTS

JO : déplacements, mode d'emploi

Du 27 juillet au 9 août, 320 000 spectateurs sont attendus à Colombes. Pour que ces Jeux olympiques restent une fête pour vous aussi, suivez nos recommandations.



5 RÈGLES D'OR

- 1 Anticipez vos déplacements en vous rendant sur le site anticiperlesjeux.gouv.fr
- 2 Dans les périmètres de sécurité, déplacez-vous de préférence à pied, à vélo ou en trottinette
- 3 Lorsque cela vous est possible, optez pour le télétravail
- 4 Évitez de vous déplacer pendant les heures d'affluence des spectateurs
- 5 Pour vos déplacements hors de Colombes, privilégiez les transports en commun, notamment la ligne L et le tram.

GRANDE AFFLUENCE



8 : 00 >>> 10 : 30
15 : 00 >>> 18 : 00
21 : 00 >>> 23 : 00



TRANSPORTS

BUS : MODIFICATION DES ITINÉRAIRES

Pendant les JO, les itinéraires sont modifiés sur plusieurs lignes. Des déviations sont prévues, du 27 juillet au 9 août sur les lignes 69, 164, 167, 176, 235, 276, 366. Rendez-vous sur le site de la RATP pour le détail des itinéraires temporaires.

➔ ratp.fr/deviation-bus-jeux-paris-2024

TRAIN : LIGNE J ET GARE DU STADE

Des perturbations sont attendues. Une heure sera nécessaire pour absorber les flux de spectateurs après chaque match. Évitez la ligne J.

27 000

spectateurs vont transiter chaque jour par la gare du Stade, (13 500 le matin, 13 500 le soir), contre 5 000 passagers en temps normal

1

train direct reliera Paris à la gare du Stade toutes les 7 minutes 30, en plus des quatre trains habituels par heure

1 500

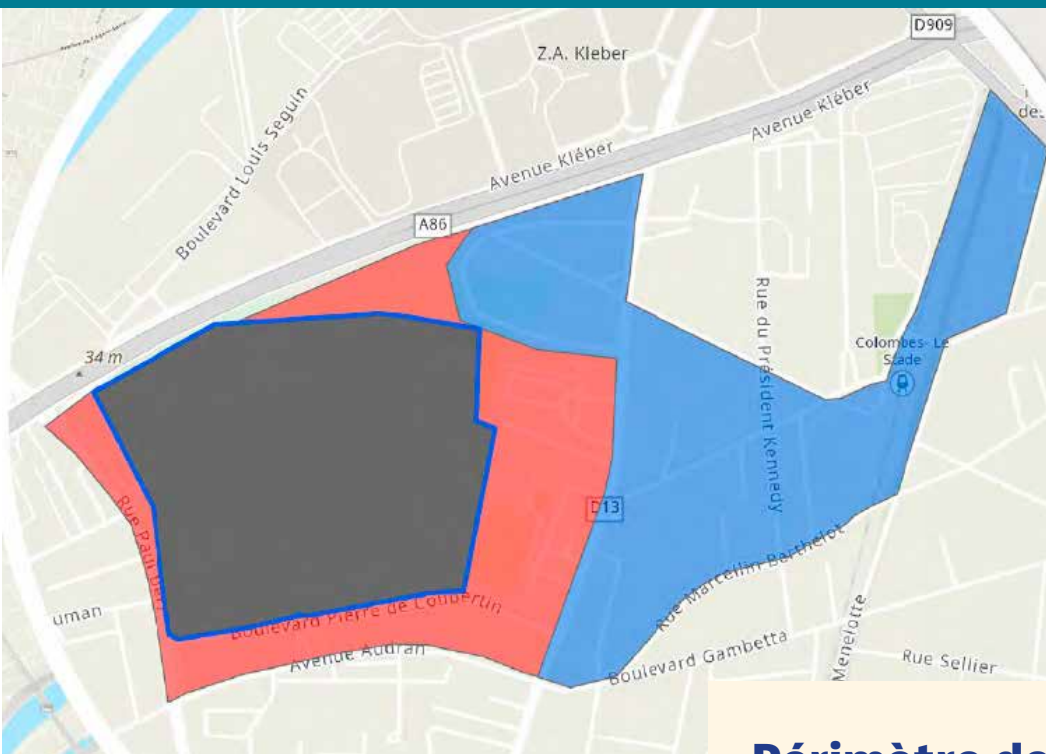
voyageurs sont attendus dans chaque train direct desservant la gare du Stade

1h

sera nécessaire pour absorber les flux de spectateurs

24h

c'est le délai maximum pour obtenir le QR code pour pénétrer dans le périmètre rouge



FERMETURE DE L'ACCÈS ET DE LA SORTIE 3 DE L'A86

Attention, les accès à la ville seront rendus difficiles : prévoir la fermeture des deux voies d'accès et de sortie de l'A86 au niveau du pont de Colombes (en provenance de Saint-Denis ou de Nanterre).

STADE YVES-DU-MANOIR

Seuls les spectateurs munis de billets et les personnes ayant été accréditées par le Cojop pourront y accéder. Des mesures de palpation et de fouilles des sacs et bagages sont prévues.

PÉRIMÈTRE ROUGE

RUE PAUL-BERT, BD PIERRE-DE-COUBERTIN, RUE RENE-APERRE, AVENUE DES SAULES, AVENUE VICTOIRE, RUE NOUVELLE, RUE FRANÇOIS-FABER, AVENUE CLÉMENTINE

Stationnement interdit. Circulation routière motorisée interdite de 7h30 à 23h30, sauf dérogations spécifiques. Pour les personnes autorisées, l'accès à ce périmètre nécessite un Pass Jeux à télécharger sur pass-jeux.gov.fr

PÉRIMÈTRE BLEU

BOULEVARD DE VALMY, RUE ALEXIS-BOUVIER, RUE GERMAINE-TILLION, RUE AUGUSTE-RENOIR, RUE DU PRÉSIDENT-KENNEDY, AVENUE DU DRAPEAU, AVENUE LÉONTINE

Stationnement interdit. Circulation routière motorisée réglementée de 7h30 à 23h30. Seules les personnes ayant une raison légitime de se rendre à une adresse en zone bleue sont autorisées à entrer en véhicule motorisé. Des contrôles pourront être réalisés aux points de passage par les forces de l'ordre, avec vérification de la légitimité du passage, sur justificatifs libres.

➔ COLOMBES.FR > COLOMBES TOUJOURS OLYMPIQUE > SE DÉPLACER PENDANT LES JEUX

➔ APPLICATION COLOMBES & MOI

Périmètre de sécurisation du 27 juillet au 9 août

Le stade Yves-du-Manoir et ses abords sont considérés par la préfecture comme un périmètre de sécurité, comme tous les autres sites de compétitions des Jeux. Les déplacements des piétons et cyclistes sont autorisés mais la circulation automobile est réglementée de 7h30 à 23h30. Prenez vos précautions !



COMMENT OBTENIR VOTRE PASS JEUX ?



→ EN FLASHANT CE QR CODE
→ SUR ANTICIPERLESJEUX.GOUV.FR



TOUTES LES INFOS POUR VOS DÉPLACEMENTS

→ ANTICIPERLESJEUX.GOUV.FR



CONNAÎTRE TOUS LES PÉRIMÈTRES DE SÉCURITÉ EN ÎLE-DE-FRANCE

→ PREFECTUREDEPOLICE.INTERIEUR.GOUV.FR/PERIMETRESJOP



FOIRE AUX QUESTIONS

➤ J'habite près du Stade, pourrai-je circuler ?

Oui. Pour cela, il vous faut demander un « Pass Jeux ». Rendez-vous sur la plateforme <https://www.pass-jeux.gouv.fr/> afin d'obtenir un QR Code qui permet aux riverains situés dans le périmètre rouge de rentrer ou sortir de chez eux avec leur véhicule.



Prévoyez un temps d'attente aux moments de forte affluence !

➤ Quelles voies de Colombes seront fermées ?

Toutes les rues du périmètre rouge seront interdites à la circulation. L'accès des rues du périmètre bleu sera réglementé. La sortie 3 de l'A86 sera fermée (voir page 23).



Les personnes recensées disposant d'un QR code délivré par pass.jeux.gouv.fr pourront emprunter ces voies.

➤ Sera-t-il possible de stationner autour du stade ?

Non. Durant les jeux, le stationnement est interdit dans les périmètres rouge et bleu.



Attention, le parking du parc départemental Pierre-Lagravère sera inaccessible pendant les Jeux.

➤ Sera-t-il possible de prendre le train ?

Oui, mais pour vous rendre à Paris, privilégiez des solutions alternatives à la ligne J.



Évitez dans la mesure du possible les stations Gare de Colombes et Gare du Stade. Empruntez le tramway ou la ligne L.

➤ Les commerces autour de la gare du Stade seront-ils ouverts ?

Oui, la Place Facel-Vega est aménagée temporairement pour réguler les voyageurs et ne pas congestionner la gare du Stade. Le supermarché Franprix restera ouvert et continuera à être livré.



DU CÔTÉ DES COMMERCES ET DES ENTREPRISES

Les règles pour les commerces et les entreprises sont les mêmes que pour la population.

— Privilégiez le télétravail, évitez les stations Gare de Colombes et Gare du Stade, même si elles restent accessibles à tous.

➤ anticiperlesjeux.gouv.fr

— Si vous êtes dans le périmètre rouge, n'oubliez pas de demander votre QR code si vous souhaitez y pénétrer avec votre véhicule.

➤ pass-jeux.gouv.fr

— Prévoyez vos livraisons au moment de plus faible affluence, entre minuit et 7h30 du matin.



L'ACTUALITÉ À COLOMBES

➔ [COLOMBES.FR](https://colombes.fr)

➔ **APPLICATION : COLOMBES & MOI**



COMMERCES

Vos commerçants pleinement engagés dans les JO !



ANNUAIRE

Vos professionnels locaux en un clic !

Vous cherchez un coiffeur dans le quartier des Vallées ? Un garage boulevard Charles-de-Gaulle ? Un restaurant dans le centre-ville ? Un dentiste boulevard de Valmy ? Le nouvel annuaire numérique recense plus de 500 commerces et services locaux à Colombes ! Vous pouvez effectuer votre recherche par type de services ou par adresse.

👉 <https://annuaire.colombes.fr/>

PAIEMENT GAGNANT

Payez et remportez des places pour les Jeux !

À vos marques, prêts... Jouez ! Avec votre carte Visa, faites vos achats chez les commerçants de proximité participants et tentez de remporter deux places pour Paris 2024 ou des porte-monnaie électroniques d'une valeur de 50 € ! À Colombes, six commerçants sont inscrits au dispositif : Chez Kimi (restaurant), Iris Lunetier (opticien), Krav Maga Protection (club de sport), Lingo (restaurant), SKS Délice (restaurant), Le Mondial (tabac). Avant de payer, inscrivez-vous gratuitement en remplissant le formulaire sécurisé sur le site de Visa.

👉 www.visa.fr/campaign/consumers/paris2024/

PÂTI'CRISE 2024



© Robin Fortin

Félicitations à la Maison Saunier

Bravo à Ennaji Elhoucine, maître pâtissier de la Maison Saunier ! Il a remporté le concours Pâti'criste pour son gâteau de voyage créé pour l'occasion. 500 pièces de sa gourmandise seront distribuées lors de la Fête nationale, le 13 juillet au soir.

👉 *Maison Saunier (2, rue des Tilleuls)*

ARTISANAT

À la découverte des ateliers colombiens

Dans le cadre du Parcours des savoir-faire Français, quatre artisans colombiens vous invitent à découvrir leur atelier durant les JO. Visite sur rendez-vous

👉 *Milo Céramique / 14, rue Victorien-Sardou / 06 34 28 25 97 / miloceramique.com*

👉 *Ippyoo (sellerie et maroquinerie) / 30, allée Molière / 06 21 19 29 00 / ippyoo.com*

👉 *Aquaphyte (composition végétale inspirée du kokedama, art japonais) / 56, avenue de l'Agent-Sarre / 06 01 99 37 00 / aquaphyte.com*

👉 *AM Vitrail / 31, rue Rouget-de-Lisle / 06 64 20 82 33*

En route pour Colombes 2024 !

Didier Gay, 42 ans, directeur et chef de cuisine d'Au Bureau
« J'ai hâte ! »

Les JO sont une chance pour mon restaurant « Au bureau » et les autres commerces. Cet évènement nous apportera plus de visibilité et nous permettra d'augmenter notre chiffre d'affaires. Depuis le début du mois de juin, nous proposons de nombreuses nouveautés et nous simplifierons notre carte pendant la durée des épreuves, afin d'avoir un service plus fluide et plus rapide. Nous proposerons également la diffusion ou la rediffusion des différentes épreuves sur grand écran, et prévoyons d'organiser des soirées évènementielles. J'ai hâte que les festivités commencent !

➤ **Au Bureau (1, rue Saint-Denis)**



Maxime Arrigoni, directeur de l'hôtel Kopster
« Notre hôtel sera rempli durant tous les JO »

Nos prix vont fluctuer à la hausse car l'hôtel va être rempli durant toute la période des JO. Nous avons beaucoup de demandes de réservations, surtout de la part d'Européens et de Français. Il ne nous reste plus que quelques chambres de disponibles sur 250. Beaucoup d'hôtels alentours sont complets, Colombes se remplit vite, contrairement à Paris. On a un beau rooftop, un beau restaurant, donc un beau produit qui attire la clientèle !

➤ **Hôtel Kopster (65, rue Germaine Tillion)**

TROIS MÉDAILLES OLYMPIQUES AU MUSÉE

Une très belle exposition est à découvrir au musée d'Art et d'Histoire de Colombes, ville privilégiée puisque la seule de France à accueillir pour la deuxième fois cet évènement international.

Le musée dispose d'une collection exceptionnelle, en particulier trois médailles olympiques authentiques d'or, d'argent et de bronze datant des Jeux de 1924.

Photographies, statues et films illustrent le lien fort qui unit Colombes aux JO. Fort de sa renommée sur le sujet, le musée a d'ailleurs été sollicité par diverses institutions nationales pour des prêts. Mais évidemment les plus belles pièces sont à Colombes !

➤ **"Colombes Terre de Champions", musée d'Art et d'Histoire (2, rue Gabriel-Péri)**
À découvrir jusqu'au 19 octobre.
Infos : 0147863885



Journal Communal des Jeunes



**SUPPLÉMENT
ILLUSTRÉ
DEUX PAGES**



Elsa, 46 ans

« **Nous avons acheté des places pour le hockey** »

J'aimerais bien que la Ville installe des écrans géants pour qu'on puisse assister à la cérémonie d'ouverture et aux épreuves en famille, qu'on soit les uns avec les autres. Réunir des gens dans un esprit de fête, c'est un peu l'idée des JO ! J'habite à Bois-Colombes mais, évidemment, je serai là pour les JO avec mon mari, grand fan de sport. Il a eu la chance d'être tiré au sort il y a plus d'un an et a pu acheter quelques places pour des épreuves, dont le hockey sur gazon.

Audrey, 40 ans

« **Un événement populaire** »

Les JO vont être un beau rassemblement même si les prix des places sont un peu élevés !

J'attends de voir l'effervescence qui va accompagner cet événement populaire. Par contre, je pensais que le stade Yves-du-Manoir accueillerait les matchs de rugby ! Mais de toute façon, les JO attirent les regards ! En tant qu'ancienne gymnaste, je regarderai tout particulièrement l'athlétisme mais aussi la boxe, le rugby et le foot.



Anthony, 34 ans

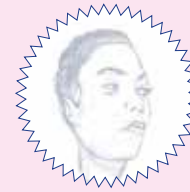
« **Une grande fierté !** »

Les JO, ça va surtout être une bonne galère au niveau de la circulation, autant à pied que véhiculé. De toute façon, on n'a pas le choix et j'espère que tout va bien se dérouler. C'est quand même une grande fierté d'accueillir un tel événement dans notre ville, surtout pour la deuxième fois !

Ce supplément a été réalisé par les reporteurs de la commission Communication du Conseil Communal des Jeunes



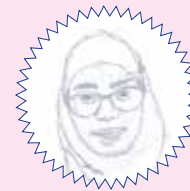
Mallory Larichaudy
rédactrice



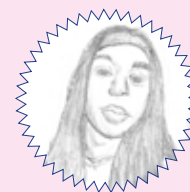
Deyvon Vincent
rédacteur
et photographe



Eva Humbert-Apia
rédactrice
et photographe



Imane El-Hagin
rédactrice



Ruth N'Gonde Italu
rédactrice
et photographe



Merveille Gabi-Philippe
dessinatrice

LA GRANDE PARADE OLYMPIQUE

Colombes s'enflamme !

Vous étiez des milliers, le 22 juin, à vous joindre à la Grande Parade Olympique, coup d'envoi des JO à Colombes. Un moment de liesse unique où chaque quartier a défilé avant de célébrer jusqu'au bout de la nuit cet événement historique !



© Dragos Schenkel



© Michael Bune!

Cortèges | Partis de rendez-vous aux couleurs de chaque anneau, menés par 70 associations, les cortèges se sont rassemblés devant le stade Yves-du-Manoir, pour rejoindre un cortège multicolore avant de se diriger vers le parc Pierre-Lagravère, afin de célébrer ce moment unique avec l'équipe municipale !



© Jelena Stajic



© Manon Chemineau

© Michael Buneil



Fusion | Les quartiers ont rivalisé d'imagination pour incarner chacun un élément : rouge pour l'amour, bleu pour l'eau, jaune pour le soleil, vert pour le végétal, noir pour la terre, et multicolore pour la fusion des différences et l'inclusion.

© Nicolas Vieira



© Séverine Carreau

© Manon Chemineau



© Manon Chemineau

© Manon Chemineau



© Michael Buneil



1924, LA FABRIQUE DES LÉGENDES

Les Jeux Olympiques de 1924 ont révélé, au stade de Colombes, des sportives et sportifs extraordinaires. Découvrez leurs performances.

© Collection Musée d'Art et d'Histoire de Colombes



Géo André (1889-1943), l'étoffe d'un héros |

Mobilisé lors de la Grande Guerre, Géo André en revient gravement blessé. En 1924, il concourt pour la quatrième fois aux Jeux olympiques. Porte-drapeau de la délégation française, il prononce le serment des athlètes lors de la cérémonie d'ouverture au stade de Colombes et termine à la quatrième place au 400 mètres haies. Lors de la Seconde Guerre mondiale, il s'engage dans les Corps Francs d'Afrique de l'armée du général Giraud. Le 4 mai 1943, victime d'une embuscade, il décède à l'âge de 53 ans.



William DeHart Hubbard (1903-1976), le plus grand sprinteur-sauteur |

Spécialiste du saut en longueur, il est le premier Africain-Américain à remporter une médaille d'or individuelle aux Jeux Olympiques, avec une performance à 7,44 m au stade de Colombes. Il demeure le plus grand sprinteur-sauteur combiné des années 1920.

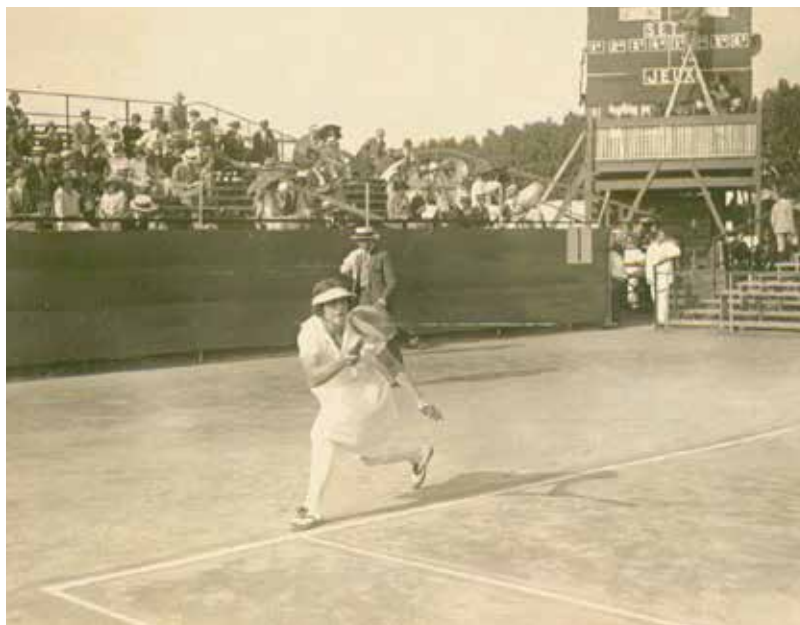


**Julie « Diddie » Vlasto (1903-1985),
numéro 1 française |**

À 21 ans seulement, cette joueuse française décroche la médaille d'argent en tennis féminin individuel, à l'issue d'un match acharné contre Helen Wills. Championne de France simple dames, victorieuse du tournoi de Roland Garros en double féminin avec sa partenaire Suzanne Leglen en 1923, 1925 et 1926, Julie Vlasto devient numéro un française en 1926.



Collection particulière



Collection particulière

Helen Wills (1905-1998), joueuse prodige |

Joueuse de tennis américaine, elle décroche l'or en simple dames et le double avec Elisabeth Ryan, face à l'équipe britannique. Elle a démarré sa carrière par une victoire à 16 ans au Championnat Junior des États-Unis et accède l'année suivante à la finale de l'US Open qu'elle remportera en 1923. Dominant le tennis féminin des années 1924 à 1935, elle compte 31 titres du grand chelem, dont 19 en individuel. Elle est considérée comme l'une des plus grandes joueuses de tous les temps.

**Paavo Nurmi (1897-1973),
un athlète en or |**

Surnommé avec ses camarades « le Finlandais volant », il est quintuple médaillé d'or d'athlétisme aux épreuves de 10 000 mètres et 3 000 mètres steeple-chase (course d'obstacles) en individuel, de 3 000 mètres en équipe et de cross-country individuel et par équipe. Il remportera au total 12 médailles - dont neuf en or - sur les olympiades successives : Anvers en 1920, Paris en 1924 et Amsterdam en 1928.



Harold Abrahams (1899-1978) et Eric Liddell (1902-1945), sur leurs « chariots de feu » |

Les exploits colombiens des sprinteurs britanniques, Harold Abrahams (*photo de gauche*) et Eric Liddell (*à droite*) ont inspiré le célèbre film *Les Chariots de feu* que le Musée d'Art et d'Histoire et l'Hélios vous invitent à redécouvrir (*voir ci-dessous*). Vainqueur du 100 mètres, Harold Abrahams bat également le record britannique de saut en longueur avec 7,37 m, qui restera inégalé durant plus de trois décennies, et remporte la médaille d'argent en équipe au 4 X 400 mètres. Eric Liddell remporte à Colombes la médaille de bronze aux 400 mètres. Athlète de l'équipe britannique d'athlétisme, il refuse par conviction religieuse de s'aligner au 100 mètres qui se court un dimanche. Suite à cette olympiade, il devient missionnaire en Chine puis pasteur en 1935.



À L'HÉLIOS

VENDREDI 5 JUILLET - 19H30

Les Chariots de feu

Une séance exceptionnelle pour (re) découvrir ce chef-d'œuvre de Hugh Hudson, sorti en 1981, qui met en scène Harold Abrahams et Eric Liddell, en proie à la pression sociale et à des difficultés personnelles. Entrez avec ces deux athlètes d'exception dans l'histoire des Jeux olympiques de 1924, sur le stade de Colombes !

Séance dans le cadre de l'exposition Colombes Terre de Champions, 1924-2024.

👉 **Tout public. Cinéma l'Hélios (35, rue du Bournard) + d'infos : 01 47 60 30 20 / helios-cinema.fr**

Jean Borotra (1898-1994) et René Lacoste (1904-1996), « Mousquetaires » du tennis français |

Médaillés de bronze du tournoi de tennis double messieurs, Jean Borotra (*photo de gauche*) et René Lacoste (*photo de droite*) sont surnommés les « Mousquetaires » du tennis français avec Henri Cochet et Jacques Brugnon. Polytechnicien, Jean Borotra compte 89 titres internationaux et 59 de champion de France. René Lacoste gagne les Internationaux de France de 1925, 1927 et 1929, Wimbledon en 1925 et 1928, ainsi que l'US Open de 1926 et 1927 avant de créer la célèbre marque au crocodile.



« COLOMBES TERRE DE CHAMPIONS »

Ces sportifs et ces sportives qui se sont distingués en 1924 sont mis en lumière par le musée d'Art et d'Histoire et les Archives communales. Une exposition à ne pas manquer.

VISITES GUIDÉES

SAMEDI 6 JUILLET ET MERCREDI 17 JUILLET - 15H

Vous pourrez parcourir l'exposition en compagnie d'une médiatrice culturelle.

VISITES FLASH THÉMATIQUES

DU DIMANCHE 28 JUILLET AU VENDREDI 9 AOÛT - 15H

Venez échanger sur une thématique en lien avec le sport à partir des objets présentés au musée.



DU 4 MAI AU 19 OCTOBRE
Renseignements au 01 47 86 38 85
musee@mairie-colombes.fr
entrée libre

Musée d'Art
et d'Histoire
2, rue Gabriel Péri
92700 Colombes



Visionnez le témoignage filmé d'Alain Goosen au sein de l'exposition « *Colombes, terre de champions 1924-2024* », présentée au Musée d'Art et d'Histoire de Colombes, jusqu'au 19 octobre.

© Dragos Schenkel

SÉRIE PORTRAIT DE CHAMPIONS #3 / ALAIN GOOSEN

Plongeur de père en fils

Ancien éducateur sportif à la piscine de Colombes, Alain Goosen a participé à deux reprises aux épreuves olympiques du plongeon.

Dans la famille Goosen, on est plongeur de père en fils. « Mon grand-père racontait qu'il plongeait dans la Seine du haut des ponts de Paris. Mon père, lui, a participé aux épreuves de plongeon aux Jeux Olympiques de 1952 à Helsinki, avant de devenir l'entraîneur de l'équipe de France ». Alain Goosen a, quant à lui, participé à deux olympiades, celles de Munich en 1972 et de Montréal en 1976.

Ses premiers plongeurs ont lieu à la piscine mythique des Tourelles, Porte des Lilas, à Paris. « Johnny Weissmuller -futur acteur de Tarzan- y avait remporté trois épreuves de natation aux Jeux de 1924. Le plongeur était impressionnant ! ». La compétition, Alain la découvre quelques années plus tard. « Je me suis qualifié pour la première fois aux championnats de France à 17 ans, et deux ans plus tard, je rejoignais le bataillon de Joinville, qui rassemblait alors les sportifs de haut niveau en service militaire ».

Le goût amer des Jeux de Munich

En 1972, alors qu'il s'entraîne désormais à la piscine olympique de Colombes sous la houlette de son père, Henri, qui la dirige, Alain Goosen se qualifie pour les JO de Munich. « Nous étions seulement

deux plongeurs français. Mon camarade, Jacques Deschouwer, s'entraînait aussi à Colombes. Lui faisait du haut vol, il plongeait de 10 mètres. Moi, le tremplin de 3 mètres m'allait mieux. Malheureusement, je n'ai pas réussi à atteindre la finale ». Les Jeux de Munich lui ont laissé un goût amer pour une autre raison. « La prise d'otages et l'assassinat des athlètes israéliens ont été tragiques. Je l'ai appris seulement le lendemain. Les épreuves ont été maintenues, mais la fête était gâchée ». Quatre ans plus tard, Alain Goosen se rattrape aux Jeux Olympiques de Montréal. « J'ai pu discuter avec de grands champions, comme Guy Druet et Michel Platini, que je croisais à la cantine ou dans l'ascenseur ». Sa carrière de sportif de haut niveau se termine à l'aune des années 80. Alain Goosen se consacre alors pleinement à son poste d'éducateur sportif puis de chef de bassin à la piscine olympique de Colombes. « J'ai appris à de nombreux enfants de Colombes à nager et à plonger », confie-t-il.

Depuis qu'il a pris sa retraite en 2008, Alain Goosen vit avec son épouse dans le Loiret. « Je suis tranquille là-bas, je n'ai pas cherché à avoir des places pour les Jeux de Paris, je vais me contenter de regarder les épreuves olympiques à la télévision, au calme dans mon canapé ! » ■

1948

Naissance à Paris

1968

Installation à Colombes

1976

Jeux Olympiques à Montréal

2008

Retraite de son poste d'éducateur sportif

Briser le tabou des règles

La ville de Colombes est la première collectivité des Hauts-de-Seine à proposer un congé menstruel aux agentes qui souffrent de règles douloureuses. Une initiative expérimentée par les employées municipales et saluée par les Colombiennes et les Colombiens. © Benoît Moyen



Depuis septembre 2023, la Ville de Colombes donne la possibilité aux agentes de la collectivité qui souffrent de règles douloureuses, d'endométriose, d'adénomyose ou de dysménorrhées de bénéficier d'un aménagement de travail durant la période menstruelle. En fonction de l'intensité de la douleur, du télétravail ou une autorisation spéciale d'absence d'un à deux jours consécutifs par mois peut leur être accordé, sans délai de prévenance, pour une durée de six mois renouvelables six mois.

Neuf agentes ont fait une demande

Pour bénéficier de ce congé, les agentes doivent fournir un certificat médical délivré par un médecin traitant, un gynécologue ou une sage-femme à la Direction des Ressources humaines, qui organise un rendez-vous médical auprès d'un médecin agréé. Une fois la réponse positive obtenue, le responsable hiérarchique est informé.

Neuf agentes municipales ont déjà fait une demande de congé menstruel. « *De plus en plus de femmes se saisissent de ce droit. Le dispositif permet de reconnaître les douleurs menstruelles et d'améliorer la qualité de vie au travail pour les concernées* », observe Sonia Ait Said, en charge du service Qualité de vie et conditions de travail à la DRH. ■



PATRICK CHAIMOVITCH,
maire de Colombes

« **Œuvrer pour légaliser le congé menstruel** »

La Ville expérimente le congé menstruel depuis près d'un an. Nous apportons un regard neuf sur la situation de certaines femmes qui souffrent quand elles ont leurs règles. Notre engagement sert aussi à faire avancer l'ensemble du monde du travail et à œuvrer pour que ce congé soit transcrit dans la loi et dans le code des collectivités territoriales.



FATOUMATA SOW
première adjointe en charge des Sports, de l'Égalité femmes / hommes et de la lutte contre les discriminations

« **Une mesure pour l'égalité professionnelle** »

Cette mesure figure dans notre plan d'actions dédié à l'égalité entre les hommes et les femmes et à l'égalité professionnelle entre les agentes et les agents. Ce sont les femmes qui sont impactées par les pathologies liées aux règles. Ce sont elles qui en paient les conséquences lorsqu'elles posent un congé ou un arrêt maladie. C'est une source d'inégalité.



ADÈLE BAZILE,
préparatrice en pharmacie

« Faire confiance aux femmes »

« J'ai une amie qui avait des règles douloureuses, au point d'avoir des malaises, mais les professeurs ne voulaient pas la croire ! Le congé menstruel est une évolution qui va dans le bon sens. Il ne faut pas en abuser mais je pense qu'on peut faire confiance aux femmes : elles sont assez grandes pour juger si elles peuvent aller travailler ou pas ».



AURÉLIE DE SOUSA,
fondatrice de la culotte menstruelle My Joy

« Un vrai besoin pour la santé des femmes »

« Pendant mon adolescence, je ratais l'école à cause de règles douloureuses à en pleurer. Quand on a trop mal et qu'on est fatiguée, il vaut mieux faire une pause d'une journée plutôt que de se traîner et d'avoir du mal à s'en remettre. Je trouve génial que le congé prémenstruel soit proposé par les entreprises. C'est un vrai besoin pour la santé des femmes ! ».



MAXIME CHOLLET,
gérant de la pharmacie du Village

« Pour des cas d'endométriose forte, il n'y a pas de débat »

« Il est fréquent que l'on vienne nous voir pour des règles douloureuses. On accorde un congé paternité d'un mois, pourquoi pas un congé menstruel ? Reste à savoir où on met le curseur car toutes les femmes ne vivent pas la période de la même façon. Pour des cas d'endométriose forte ou de cycles perturbants, il n'y a pas de débat ! ».



MY JOY À LA PHARMACIE DU VILLAGE

My Joy, la culotte menstruelle à fond détachable inventée par la Colombienne Aurélie De Sousa, lauréate du Prix de l'Entrepreneuriat en 2023*, est en vente sur internet et dans une dizaine de pharmacies d'Île-de-France.

À Colombes, vous pourrez la trouver à la Pharmacie du Village (26, rue Saint-Denis).

➤ myjoy-paris.fr /
contact@myjoy.paris /
Insta : [myjoyparis](https://www.instagram.com/myjoyparis)

*Vivre à Colombes n°28, novembre 2023



LE SAVIEZ-VOUS ?

- Au moins 10 % de la population féminine en âge de procréer souffre de pathologies liées aux menstruations
- Le Sénat a rejeté une proposition de loi visant à créer un congé menstruel le 15 février dernier.
- L'Espagne est le premier pays européen à avoir légiféré sur le congé menstruel.



RENTÉE SCOLAIRE

Kit de fournitures scolaires

Pour la 5^e année, la Ville offre aux écolier-es un kit de rentrée scolaire. Avant d'acheter vos fournitures, vérifiez en flashant le QR code de cette affiche ce que la municipalité leur offrira, en fonction de leur niveau, le jour de la rentrée.

COLLECTE



Don du sang

Ensemble, sauvons des vies ! Lundi 15 juillet, de 14h30 à 19h30, donnez votre sang, à l'espace Jacques Chirac (1, rue Jules Michelet), à l'appel de l'Établissement français du sang.

➤ + d'infos : dondesang.efs.sante.fr

Ateliers numériques gratuits

➤ Contact : Didier Boyaud / 06 13 04 57 32

LES RDV

— Du 3 au 6 juillet et 24 au 27 juillet

➤ Médiathèque Jacques-Prévert

— Du 10 au 13 juillet et du 31 juillet au 3 août

➤ Médiathèque de La Marine

— Du 17 au 20 juillet et du 7 au 10 août

➤ Médiathèque Françoise-Giroud

LES ATELIERS

DÉCOUVERTE DE L'ORDINATEUR

— Jeudi 4 juillet à 10h

➤ Médiathèque Jacques-Prévert

— Jeudi 11 juillet à 10h

➤ Médiathèque de la Marine

— Jeudi 18 juillet à 10h

➤ Médiathèque Françoise-Giroud

DÉMARCHES RECHERCHE D'EMPLOI

Création de CV, actualisation France Travail et Caf

Tous les mardis sur rendez-vous

➤ Service Emploi / ESS (42, rue de la Reine-Henriette)



SCRUTIN

Élections législatives, 2^e tour, dimanche 7 juillet

Le dimanche 7 juillet, entre 8h et 20h, vous êtes appelé à voter pour le second tour des élections législatives, suite à la dissolution de l'Assemblée nationale. Rendez-vous dans votre bureau de vote, muni de vos papiers d'identité et, si possible, de votre carte électorale. Vérifiez votre inscription sur les listes électorales via FranceConnect ou Service-public.fr

Pour connaître votre bureau de vote, rendez-vous sur le site de la ville : colombes.fr/situer-son-bureau-de-vote.

Pour voter par procuration, privilégiez le formulaire en ligne sur le site maprocuration.gouv.fr et rendez-vous le plus tôt possible au commissariat de police, 5 rue du 8-Mai-1945 ou au tribunal de proximité 9, rue Gabriel-Péri, muni d'un justificatif d'identité et du numéro national d'électeur de la personne à qui vous donnez procuration. Attention, l'électeur chargé de voter à votre place ne peut avoir qu'une seule procuration.

➤ + d'infos : colombes.fr

CONCOURS



Made in 92, 9^e édition !

Vous dirigez une jeune entreprise dynamique de moins de huit ans et vous êtes implantés dans le département des Hauts-de-Seine ? Venez décrocher votre

médaille en candidatant jusqu'au 15 juillet ! 10 catégories de prix, des prix territoriaux et 70 000 € de dotations financières à la clé pour les lauréat-es !

➤ + d'infos : Madein92.com

CONSULTATION

Parc technologique des Fossés-Jean

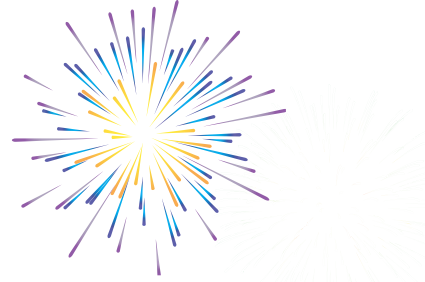
Un permis de construire est en cours d'instruction sur le terrain du parc technologique des Fossés-Jean, avenue de Stalingrad, pour la construction d'un ensemble immobilier mixte à vocation principale d'habitat, comprenant notamment 612 logements et trois commerces en pied d'immeubles. Il suit la modification du Plan Local d'Urbanisme (PLU) approuvée en décembre 2023.

Le dossier peut être consulté par voie électronique, du 8 juillet au 6 août, sur un registre numérique (voir www.colombes.fr) ou en version papier, au pôle urbain, durant les heures d'ouverture du service.

Des observations sur le projet peuvent être émises sur les registres numériques ou papier.

À l'issue de cette période de consultation, un bilan des observations émises sera réalisé avant toute décision sur la demande de permis de construire.

➤ + d'infos : Pôle urbain, Service Planification urbaine et Mobilités (42, rue de la Reine-Henriette) / 01 47 60 82 63 / colombes.fr



AGENDA

Nombreuses animations tout l'été !

Du 15 au 19 juillet, au Petit-Colombes, et du 19 au 23 août, dans le quartier des Musiciens, de nombreuses animations vous attendent, de 15h à 20h, en complément des activités liées aux Jeux et du feu d'artifice du 13 juillet.



Feu d'artifice

SAMEDI 13 JUILLET
DE 20H À 2H DU MATIN

Animations festives et musicales tout au long de la soirée.

Feu d'artifice à 23h.

➤ **Parc départemental Pierre-Lagravère, Île Marante**
Entrée Libre



Cet été à Colombes

Espace détente, activités sportives, ludiques, animations scientifiques, ateliers de funambulisme pour tous les âges. Venez en famille !



SQUARE FLORENCE-ARTHAUD

DU 15 AU 19 JUILLET
DE 15H À 20H

➕ **mur d'escalade**

VENDREDI 19 JUILLET
À PARTIR DE 20H

— **ciné en plein air**

Fanfare, stand de restauration et projection de **Rasta Rockett** (film américain réalisé par Jon Turteltaub, sorti en 1993, inspiré de la participation de la Jamaïque aux épreuves de bobsleigh aux Jeux olympiques d'hiver de 1988).



Les médiathèques à l'heure d'été

Jusqu'au 6 août, vous avez la possibilité d'emprunter jusqu'à 60 documents et 8 DVD pour une durée de 45 jours.

Horaires habituels :

- Mardi 15h30-18h30
- Mercredi 10h-12h et 15h30-18h30
- Vendredi 15h30-18h30
- Samedi 10h-12h et 15h30-18h30
- Fermé lundi, jeudi et dimanche



Pendant les JO, ouverture 7j/7 de 14h à 19h :

- **Médiathèque Jacques-Prévert : du vendredi 26 juillet au dimanche 11 août**
- **Médiathèque de La Marine : du vendredi 26 juillet au samedi 3 août**
- **Médiathèque Françoise-Giroud : du lundi 5 août au dimanche 11 août**

Fermetures annuelles

- **Médiathèque Françoise-Giroud : du mardi 23 juillet au samedi 3 août**
- **Médiathèque de La Marine : du mardi 6 août au samedi 17 août**
- **Médiathèque Jacques-Prévert : du mardi 13 août au samedi 24 août**

QUARTIER DES MUSICIENS

DU 19 AU 23 AOÛT – DE 15H À 20H

➕ **saut en chute libre sur air bag**

VENDREDI 23 AOÛT
À PARTIR DE 20H

— **ciné en plein air**

Fanfare, stand de restauration et projection de **Encanto** (*La Fantastique Famille Madrigal*, comédie musicale des studios Disney sorti en 2021, réalisé par Byron Howard, Jared Bush et Charise Castro Smith).

➤ **+ d'infos : 06 25 11 19 25 / edq@mairie-colombes.fr**





CINÉMA
JEUNE PUBLIC
DU 30 JUIN AU 1^{ER} SEPTEMBRE
INCLUS

Little Films Festival

Les plus jeunes ont leurs séances : L'équipe de l'Hélios est fière de participer à la 6^e édition du « Little films festival » avec six films et programmes de courts métrages, y compris des avant-premières !

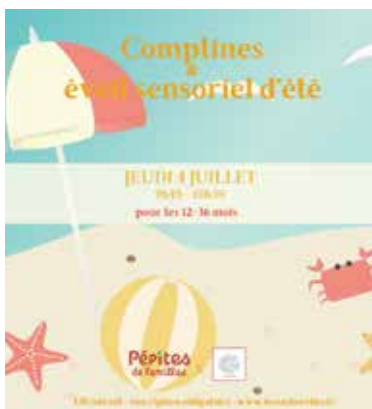
👉 **Tout public / Tarifs habituels**
Cinéma l'Hélios (35, rue du Bournard)
+ d'infos : 01 47 60 30 20 / helios-cinema.fr

STAGE D'IMPROVISATION
DU LUNDI 1^{ER} AU VENDREDI 5 JUILLET
DE 18H À 22H

Bandes de Jeunes

Frottez-vous à l'exercice du cabaret d'improvisation ! Commentateurs sportifs, athlètes d'épreuves réelles ou imaginaires... Vous préparerez des happenings théâtraux pour l'espace public.

👉 **De 16 à 30 ans / La Cave à Théâtre (56, rue d'Estienne d'Orves)**
Infos et inscriptions : annibal.lacave@gmail.com / 06 08 23 08 25



ATELIER D'ÉVEIL SENSORIEL
JEUDI 4 JUILLET - DE 9H45 À 10H30

Comptines et éveil sensoriel d'été

En partenariat avec Pépites de familles, la librairie Les Sauterelles propose un nouvel atelier pour les tout-petits autour de comptines et de bacs sensoriels qui sentent bon le sable chaud et la mer.

👉 **De 12 à 36 mois**
Librairie Les Sauterelles (3, rue de la Concorde)
Infos et réservations : lessauterelles.fr / 01 57 68 97 66

CONCERT
DIMANCHE 7 JUILLET - 16H

Duo Métis «Un bouquet de mélodies»

Dans le cadre du Festival Jeunes Talents, le Duo Métis, saxophone soprano et guitare classique, vous invite à voyager à travers une sélection de mélodies françaises, espagnoles, brésiliennes et argentines des XIX^e et XX^e siècles.

👉 **Tout public / entrée libre / En plein air sur le quai du conservatoire (11, rue de la Reine Henriette) + d'infos : jeunes-talents.org**



THÉÂTRE
DIMANCHE
7 JUILLET - 19H

La Guinguette fait son cinéma

Dans cette Guinguette, on conte fleurette et traite d'affaires familiales ou d'autres moins avouables, sous les yeux presque toujours bienveillants des patrons... Entre théâtre et cinéma, par 13 comédiens amateurs de l'atelier théâtre de la Cie Verseurs d'Oubli.

👉 **Tout public**
La Cave à Théâtre (54/56, rue d'Estienne d'Orves)
Infos & résa : 06 60 83 14 55

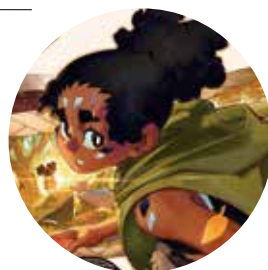


DÉDICACES
MERCREDI
10 JUILLET
DE 15H30 À 19H

Rencontre avec les mangakas Marika Herzog, Tony Valente, Naokuren

Le plus grand des mangakas français, Tony Valente, dédicace « Radiant » et son spin-off, « Cyfandir Chronicles », en présence du dessinateur Naokuren. Marika, mangaka allemande, vous présente le tome 2 de « Sleepy Boy ».

👉 **Tout public dès 10 ans / Sur inscription.**
Librairie Bulle de Jeux (68, rue Saint-Denis)
+ d'infos : 01.56.83.27.70 / contact@bulledejeux-colombes.com



STAGES DE CIRQUE
DU 8 AU 12 JUILLET
ET DU 26
AU 30 AOÛT

Venez découvrir et approfondir les techniques de

cirque dans une ambiance ludique et créative. Suivi d'une petite présentation le vendredi.

👉 **Par la Cie D'Ailleurs (www.dailleurs.fr)**
De 10h à 12h pour les 5/7 ans /
De 14h à 17h pour les 8/12 ans /
Infos & résa : 06 22 04 58 82 / cirque@dailleurs.fr

LES MÉDIATHÈQUES À L'HEURE DES JO



ATELIERS CRÉATIFS

VENREDI 26 JUILLET ET SAMEDI 27 JUILLET – 15H

Atelier «Papet & co x Colombes»

Papet & co manie les bouts de papier dans tous les sens sur la thématique des JO et du sport.

➤ *À partir de 7 ans.*



MERCREDI 31 JUILLET – 17H

Danse avec ton livre

Attrape une carte dans le jeu, réfléchis... danse, bouge, vis le livre !

➤ *À partir de 6 ans / Avec le soutien de l'association CAP.*

MERCREDI 7 AOÛT ET VENDREDI 9 AOÛT – 15H

Atelier «écoloJO»

Viens soutenir tes équipes préférées en réalisant les drapeaux de leurs pays en tissu upcyclé !

Avec la participation de Likapom.

➤ *Public jeunesse*

RENCONTRE

VENREDI 2 AOÛT – 17H

Sport et santé

Dans un cadre bienveillant, venez vous initier aux sports doux et échanger sur l'importance du sport en vieillissant. Avec le soutien de l'association CAP.

➤ *Public adulte*

➤ *Programmation gratuite sur inscription.*

*Médiathèque Jacques-Prévert (6, passage Jacques-Prévert)
Infos & résa : 01 47 84 85 46 / mediatheques.colombes.fr*



SAVE THE DATES !

VENREDI 6 SEPTEMBRE - À PARTIR DE 18H30

Happy Culture

Les acteurs culturels de la Ville vous donnent rendez-vous sur le parvis des Droits de l'Homme pour une soirée musicale, festive et décontractée, qui prolongera l'ambiance des vacances et lancera la saison artistique 2024/2025 ! L'occasion de profiter de spectacles tout en échangeant de manière conviviale avec les équipes des lieux culturels et les membres des associations qui font vivre la culture à Colombes. *Un événement organisé et animé par la direction de la Culture.*

➤ *Entrée libre. Street food sur place
+ d'infos à venir : colombes.fr / rubrique agenda*

SAMEDI 7 SEPTEMBRE - DE 9H À 18H

Forum des Associations

Vous cherchez une activité durant l'année pour vous ou vos enfants ? Sortez votre agenda, téléphone, post-it... et notez bien le 7 septembre, date du Forum des Assos, qui se déroule comme chaque année à l'Avant Seine.

➤ *l'Avant Seine / Théâtre de Colombes
Entrée libre / + d'infos : agissons.colombes.fr*

INSCRIPTIONS MJC

Pour la saison 2024-2025 qui démarre le 9 septembre prochain, la Maison des Jeunes et de la Culture propose de nombreuses activités artistiques et sportives pour tous les âges. Profitez du mois de Juillet pour vous inscrire !

➤ *MJC / TC
(Parvis des Droits de l'Homme,
96/98 rue St-Denis)*

➤ *Infos et inscription :
mjctheatre.com /
accueil@mjctheatre.com
/ 01 56 83 81 81*



MOUSTIQUE TIGRE

Limiter la prolifération du moustique, c'est l'affaire de tous !



Ensemble luttons contre sa prolifération pour un été plus serein !



CHECK-LIST ANTI MOUSTIQUES TIGRES

Une seule solution : supprimer les eaux stagnantes sur balcons, terrasses, espaces verts...

Rangez

- Seaux et arrosoirs, poubelles, caisses, pots
- Parasols, jouets même les plus petits
- Cendriers ou tout petit objet pouvant contenir de l'eau comme les bouchons et capsules de bouteilles

Nettoyez, régulièrement, au moins une fois par semaine

- Regards d'eau de pluie, rigoles
- Gouttières, chéneaux
- Bondes et siphons d'évacuation d'eau

Couvrez, avec un tissu ou un voile anti moustique

- Récupérateur d'eau de pluie, bidons

Videz, au moins une fois par semaine et surtout après chaque épisode de pluie

- Couppelles de pots de fleurs, même en intérieur (Astuce : mettez-y du sable, la plante y puisera l'eau sans que le moustique puisse pondre)
- Gamelles pour animaux
- Pluviomètre et éléments de décoration

...tout ce qui peut contenir de l'eau même en petite quantité

Quelques conseils pour se protéger des piqûres :

- posez des moustiquaires aux fenêtres et sur les poussettes,
- utilisez un ventilateur pour éloigner les moustiques,
- portez des vêtements clairs, longs et amples...

Bon à savoir, le moustique tigre fuit les endroits frais et pique plutôt le jour.

Mobilisez-vous, agissons ensemble contre la prolifération du moustique tigre !



Construisons
demain à vos côtés

TRAVAUX PUBLICS
CONSTRUCTION
SERVICES AUX COLLECTIVITÉS
depuis 1929



Votre partenaire, disponible et réactif

Fayolle accompagne chaque année de multiples collectivités dans l'exécution de marchés de travaux, d'entretien ou de délégations de services publics.

30, rue de l'Égalité
95230 Soisy-sous-Montmorency
T. + 33 1 34 28 40 40

contact-fayolle@fayolle.eu

fayolle.eu

Fayolle



La tranquillité des parents,
le bonheur des enfants !

Et, en plus on recrute !

01 84 19 06 93
4 Avenue Laurent Cély
92600 ASNIÈRES-SUR-SEINE

www.kangouroukids.fr



PRÉVENTION

Se protéger des moustiques



Le moustique est un petit insecte dont la femelle a besoin de sang pour fabriquer ses œufs. Le moustique tigre peut être porteur de redoutables maladies.



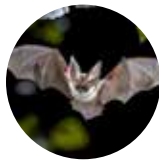
Parmi ces photos d'animaux, entoure ceux qui ne mangent pas les moustiques ou leurs larves



Libellule



Poisson



Chauve-souris



Hirondelle



Grenouille



Abeille

RÉPONSE : La libellule n'est pas une prédatrice de moustiques alors que tous les autres animaux le sont.

VRAI OU FAUX ?

- Les moustiques sont attirés par la lumière. Vrai Faux
- Seules les femelles piquent. Vrai Faux
- Il existe une seule espèce de moustiques. Vrai Faux
- Le moustique tigre peut être porteur de maladies tropicales graves. Vrai Faux
- Les moustiques sont des animaux nocturnes. Vrai Faux
- Les larves de moustiques prolifèrent dans les mares. Vrai Faux

1. FAUX : les moustiques sont attirés par les odeurs, la chaleur corporelle et la respiration.
 2. VRAI
 3. FAUX : aujourd'hui 3 500 espèces de moustiques ont été répertoriées dans le monde.
 4. VRAI : il transmet notamment la dengue, le chikungunya et le Zika.
 5. FAUX : le moustique tigre est actif le jour.
 6. FAUX : les mares contiennent des prédateurs qui peuvent manger les œufs et les larves des moustiques. En revanche, ils prolifèrent dans l'eau stagnante ! À éviter absolument !

LE SAIS-TU ?

Originnaire d'Asie, le moustique tigre est reconnaissable à ses pattes arrière noires et blanches et à son activité diurne. Observé pour la première fois en Ile-de-France, il y est installé durablement. Il est indispensable de stopper sa progression. Télécharge ce QR code pour adopter les bons réflexes



NUIT INTERNATIONALE DE LA CHAUVÉ-SOURIS

La chauve-souris est un redoutable prédateur pour le moustique. Viens observer cet animal vendredi 23 août, à partir de 20h à la Coulée Verte.

➡ Sur inscription au 01 47 84 91 61 - dès 8 ans / RDV sur le terrain de la maison du garde barrière, en face du wagon

À Colombes, tous unis pour empêcher l'arrivée de l'extrême droite au pouvoir !

Nous, membres de la majorité municipale de Colombes, appelons à renforcer la dynamique du sursaut démocratique ce 7 juillet pour le second tour des élections législatives.

Le 9 juin, avant même que nous réalisions la catastrophe des résultats des élections européennes, nous avons été choqués par l'annonce de la dissolution de l'Assemblée nationale par le Président de la République.

Les valeurs démocratiques et républicaines françaises ont rarement été autant en danger.

Ces deux nouvelles ont constitué, en quelque sorte, un séisme politique :

La décision du Président de la République de dissoudre l'Assemblée nationale, bien que légale, est en rupture avec les principes républicains et démocratiques fondés sur une durée déterminée des mandats de nos député-e-s. Les résultats des élections européennes illustrent bien les velléités suicidaires de certains électeurs en France de voir gouverner le courant politique d'extrême droite. Un tel score de l'extrême droite, prédit par les sondages et confirmé dans les urnes, accroît les risques, notamment pour les personnes les plus vulnérables dans toutes les catégories de la population.

Toutefois, il est possible d'empêcher l'arrivée de l'extrême droite si nous réagissons unis !

L'immigration, au centre de son discours politique relayé par de nombreux médias, n'est pas la cause des problèmes auxquels nous faisons face. L'immigration est seulement plus commode à utiliser, car elle permet de détourner l'attention, et de créer une fausse solution en ciblant une partie de la population pour en faire un bouc émissaire. L'Histoire, tout au long du 20^{ème} siècle nous le rappelle.

Aujourd'hui, nombreux sont les Français qui ont du mal à joindre les deux bouts. Le système économique actuel profite surtout aux plus aisés, aux multinationales, à leurs actionnaires, et porte drastiquement atteinte au pouvoir d'achat des classes moyennes, des petits commerçants et aux plus précaires. À cela s'ajoutent une fiscalité injuste, une protection sociale constamment affaiblie, que cela touche à la santé, aux allocations chômage, à l'aide au logement, à la retraite, à l'accès aux droits...

Certains ont des fins de mois particulièrement difficiles ; d'autres craignent

le déclassement, ou considèrent l'État trop dur avec eux et trop généreux avec d'autres. Ajoutons à cela l'inquiétude face au changement climatique, aux catastrophes environnementales, aux guerres, dont une à nos portes, événements qui font augmenter le nombre de déplacés. Les réelles préoccupations sont là !

C'est pour cela que toutes les forces politiques humanistes, les organisations syndicales, associatives et citoyennes appellent à combattre le projet de discriminations de l'extrême droite.

Il est toujours possible d'empêcher l'arrivée de l'extrême droite au pouvoir, si nous agissons unis !

Aux urnes citoyens !



PATRICK CHAIMOVITCH, CECILIA ALADRO, ALEXIS BACHELAY (président de groupe), MAXIME CHARREIRE, BORIS DULAC, UGO DE MARCH, NATHALIE MA, NAGÈTE MAATOUGUI, LÉOPOLD MICHALLET, MADELEINE SAINT-JACQUES, PIERRE-JEAN STEPHAN



SAMIA GASMI (présidente de groupe), HAYAT ACHIK, BOUMEDIENNE AGOUMALLAH, CHANTAL BARTHÉLÉMY-RUIZ, GUILLAUME BAILEY, ELIZABETH CHOQUET, LIONEL FAUBEAU, MAMADOU KONTE, VALENTIN NARBONNAIS, FATOUMATA SOW, PIERRE THOMAS



C. ARNOULD (présidente de groupe), A. BEN BRAHAM J.BEAUSSIER, P. PACARY, J.P. JEANGODOUX, S. MESBAHI, Facebook: @PCFColombes



KADY SYLLA (présidente de groupe), ADDA BEKKOUCHE, SABINE LINGUANOTTO Contact: motives.colombes@gmail.com



VALÉRIE MESTRES (présidente de groupe), STANISLAS GROS, SULEIMANE KANTÉ, NORDINE KHELIKA, CHERIF MOHELLEBI, DOUNIA MOUMNI, HÉLÈNE NICOLAS, SALLY O'SHEA, PERRINE TRICARD

NOTRE PARTI C'EST COLOMBES, LR, MODEM, HORIZONS, UDI, LES CENTRISTES, NON INSCRIT

Le jour d'après...

Au moment où nous écrivons cette tribune, juste après les élections européennes, nous, élus de « Notre Parti c'est Colombes », sommes déçus par le « spectacle » auquel se sont livrés nos partis politiques.

La dissolution de l'Assemblée Nationale apportera une nouvelle composition de la représentation nationale.

Quel que soit le résultat de ce vote, il faudra en tirer les conclusions à tous les niveaux : National, Régional, Départemental et Municipal. Il est grand temps que les partis politiques sortent de leur zone de confort tant il n'est plus possible de se remettre à la seule décision d'appareils politiques sans vous associer. Il faudra à l'avenir vous écouter plus encore que nous le faisons auparavant. Il faudra aussi trouver des solutions à des problèmes qui vous concernent au quotidien en termes de scolarisation de vos enfants, de places en crèches, de logements, de mobilités, de sécurité, d'offres commerciales, d'accès aux équipements sportifs et culturels et y répondre le plus efficacement possible.

C'est le cap que nous nous donnerons au sein de cette Assemblée Municipale afin de porter un peu plus fort vos attentes comme nous avons su le faire par les actions déjà menées. La dernière étant la suspension du projet de modification du Plan Local d'Urbanisme du secteur Jacqueline Auriol. Projet qui s'apparentait davantage à de la promotion immobilière qu'à un projet d'aménagement raisonné de notre ville.

Nous serons attendus sur les réponses que nous serons en mesure d'apporter pour que Colombes soit plus accueillante et moins divisée.

Ce sera notre cap : être des élus proches de vous au quotidien, nous y mettrons toute notre énergie. Bonnes vacances !



CHRISTIAN DON (président de groupe), LEÏLA LEGHMARA, YVES PIQUE, MICHEL MÔME, AMÉLIE DELATTRE, ALEXANDRE GIUDICELLI, ANTOINE MOUKARZEL.

Suivez notre actualité et rejoignez-nous sur Facebook : Notre Parti c'est Colombes ou contactez-nous : elus.npcc@gmail.com

ÉLU·ES UDI – DVD

Texte non parvenu



**SÉBASTIEN PERROTEL
ET YAMINA TATON**

RENAISSANCE ET TERRITOIRES DE PROGRÈS

Renaissance et Territoires de Progrès

Au lendemain des européennes, où la politique s'est faite à coup de menaces, d'insultes et d'outrances, un avenir bien sombre où les extrêmes prospèrent, nous oblige à nous remettre tous en question. Engageons-nous

pour que la politique consiste à agir pour la justice et le bien commun, tout en restant à l'écoute de nos concitoyens. Engageons-nous pour que l'espace politique redevienne celui du débat d'idées respectueux des individus, et des principes fondamentaux de notre République.



MARIE ABITA

OPPOSITION DE DROITE - DVD

Pour vous informer et relayer vos attentes, vous pouvez suivre sur la page Facebook de l'Avenir de Colombes l'actualité du Conseil Municipal.

À vos côtés, une **opposition résolument à votre service** pour vous défendre et déterminée à se battre pour Colombes.



DENIS BUTAYE

Texte non parvenu



MANJULAA UDANTHI NARAHENPITAGE

♥ BIENVENUE À NOS PETIT-E-S COLOMBIEN-NE-S

Alyna AËCHCHAK, Hidaya ABIDHARI, Maria AKCHICHE, Dania ALOUI MDADRRI, Inaya AMRIOU, Ezio ANROUZ LANFRANCHI, Louise ARNAUD, Yanis AROUJI, Hafsa ARSENIJEVIC, Enzo AUVINET MERCIER, Moussa BAKAYOKO, Jayden BARDI, Maxime BARRAUD, Louise BARTEMENT, Soan BAZI TAQUET, Elias BEN HENDA, Lina BEN YACOU, Louis BERTHEZENE RAMEL, Lorenzo BETIS, Raphaël BODÈNÈS, Victor BONNET, Lou BORONAT, Amir BOUBAKARI, Yahya BOUHRIZ, Anaïs BOULLET, Adèle BRACQUEMART, Keylon CAMPART, Abigaëlle CARPENTIER, Arinas CHEBLI, Ayline CHELHAOUI, Agathe CHEVALLIER GARDEISEN, Haron CHIKH, Louise CHOPARD, Nadine CHRAIEF, Victoire CIRAOLO, Mohamed-Harouna CISSÉ, Boubou CISSOGHO, Ismael de CASTRO, Théodore DELPLANQUE, Kira DELPUCH, Aminata DIA, Massira DIAKITE, Ali DIAKITÉ, Fatima DIALLO, Abdoulaye DIENG, Dawakan DJASSI, Isaiah DOMINGUEZ, Elliott DORT, Sara DOS REIS MACHADO, Valentin DOS SANTOS NASCIMENTO, Yanis EL BAKKOURI, Alia FALL, Louise FAMAGOSTA, Adèle FAMAGOSTA, Kamila FATHI, Idriss FERHANI LACUES, Adriana FERNANDES DE ALMEIDA SANTOS, Timothée FLON, Naïyan GIGOUT, Camila GOMEZ, Kabir GULA JAN, Ismael HADDAD, Asli HADJ SAHRAOUI, Aya HASSAYANE, Noah HENRY SCHRAUB, Romy HESSE ROBIC, Louis-Caelum HUSSENOT, Raphaël HYPOLITE, Noûr IMIGRE, Fatoumata JALLOW, Jacinthe JOURDAIN DE MUIZON, Keylan JULIEN SEININ, Noah KABENGELE LEDENOU, Zendaya KALEMBA, Jafar KARI, Sayf KEBICHE, Aya KHATER, Lara KHELIL, Hedi KHEMIR, Aïssa KOZLAN, Lorelei KUDLA CRÉPIN, Mia LAMY LUNA, Johnes LAVENETTE, Romane LEDUC, Avel LEGRIS, Naqiya LERIDER, Maria LIMA FERREIRA, Mia LOMBARDO, Chahine MADANI, Inaya MAHLOUL, Aden MAMDOUH, Thelma MANGOU, Lucie MASSÉ, Zélie MATOT, Zayn MECHERGUI, Evan MÉTAIREAU KETCHANDJI, Mayassine MILOUDI, Emma MIRLAUD TARDIF, Liam MITRI, Yara MOALLA, Ziad MOUQIT, Queen MUTASHI TSHINYAMA, Mei NÉRI LOURENÇO CANCEL, Manao NÉRI LOURENÇO CANCEL, Imrân-Bafodé N'GUESSAN, Emmy-Louise NGUYEN VAN SU, Omar NIANE, Ryan NKOUS, Basile OLLIVIER, Assia OUESLATI, Lémmy PACHOCINSKI JEAN-BAPTISTE, Éloane PÉRONO DOMINGUEZ, Loan PIERRE, Eugénie PODVIN, Patricia RACU, Nohé-Soulayman REBIHA, Hadia REZAI, Ruben ROSIER, Mathias ROY STEINER, Adriann SABLONNIÈRE MELEIRO, Dania SADOUDI, Maïna SAID BACAR, Idriss SANE, Kadiatou SANOGO, Maël SCHMIDT GOULAMALY, Hazel SEBBAN, Kamyl SI HALI, Timéo SINARDET, Guédé SISOOKO, Ambrine SOGNIGBÉ, Isaac SRAB, Énayah SYLLA, Taqwa TEHAR, Raphael THÉRY, Farel TINANG KOUAMO, Mohamed TOURÉ, Alice URSAN, Noé VISCI, Vadim VOYER, Jane VUONG, Oumar WAGUE, Ayla YEDDOU, Alexandre YEPIKHIN, Anaïs YOUSFI, Aylin ZAN, Mateo ZELENCO, Yamina ZIANI

♥ FÉLICITATIONS AUX MARIÉ-E-S

Stéphane DEMARTIS et Emmanuelle BEDOQUET, Nabil FAR et Angélique LAURENT, Hassimi FOFANA et Vanessa AUDINOT, Imrane GOUGHBAR et Janna KERMADI, Jean-Christophe GROGNET et Rym GOUIZI, Antoine GUILLOTIN et Juliette WARNIER, Cherif HIDJEB et Feriel KHALEF, Jérémy ISIDORE et Camille CHEBLI, Ivan KOBASIAR et Nataliia PALIICHUK, Alaiddine LASSOUED et Sirine JELLOUL, Bruno MINGUET et Amélie DELATTRE, Abdelkader MOUEDDEN et Nourhane HAMIDAT, Pierrick MPAKA DITUATALA et Nathanael EDMORIN, Monema OMARI et Gloria MATUNDU, Damien RENARD et Manel FERGANI, Amine ROUISSI et Imane SABRI, Aziz TAOURI et Petranka PETROVA, Yanis TLIBA et Naïma IFOULOU, Nicolo' VIGNATI et Dariya KRYVKO

♥ NOS DISPARU-E-S

Amar AMAINI, Mohamed BEN DAOUD, Léonne BOUJARD, Nafissa BOURHIM, Catherine BURKEL, Larbi CHENEG, Hassan EL BANNI, Mohamed HAMID AKLAN, Mohand HIDJEB, Claude JARDIN ép. DUFOURD, François LARTIGOT, Vasile POP, Françoise RIGAUD, Gabriel SANGLIER, Fiodor TANGA, Enzo TOURE, Ellya YAZID



HOMMAGE JEAN-PIERRE FRATONI, UN HOMME ENGAGÉ

Fervent défenseur du service public, Jean-Pierre Fratoni nous a quittés vendredi 10 mai, à l'âge de 73 ans. Colombien depuis 1976, membre du Parti Communiste jusqu'en 1989, il démarre sa carrière en 1978 à l'Action sociale de la ville de Colombes. Responsable du Club municipal des retraités, puis du service Loisirs des retraités jusqu'en 1997, il devient collaborateur de cabinet de Dominique Frélaud, maire de Colombes, jusqu'en 2001, puis de Jacqueline Fraisse, maire de Nanterre, en 2003. Rappelé à Colombes en 2008 par le groupe des élus communistes, il s'attache à faire respecter le droit des citoyens, jusqu'en 2014. Longtemps militant à la CGT de Colombes, il était respecté et apprécié pour sa générosité et son courage, sa détermination et son analyse finement ciselée de la vie politique colombienne, nationale et internationale.

● URGENCES

Commissariat : 01 53 71 59 00
(attention : nouveau numéro)
Police Municipale : 01 47 60 80 36
Pompiers : 18
SAMU : 15
Allô Enfance maltraitée : 119
Accueil Sans-abris : 115
Violences faites aux femmes
Violences Femmes info : 39 19
(n° accessible 24h/24 et 7j/7)
Association Escalé :
Ligne d'écoute : 01 47 91 48 44
lescale.asso.fr
Protection des jeunes LGBT :
Le Refuge, 24h/24 et 7j/7: 06 31 59 69 50
/ Permanence à l'Espace Santé Jeunes le
3^e mercredi après-midi de chaque mois
01 47 60 43 16

● SANTÉ

Hôpital Louis-Mourier
01 47 60 61 62
178, rue des Renouillers
Urgences adultes :
01 47 60 67 59
Urgences pédiatriques :
01 47 60 60 77
Sida Info Service :
0800 840 800

● PHARMACIES DE GARDE

Dimanche 7 juillet
La Pharmacie de la Gare du Stade
2, avenue Jean-Jaurès
01 42 42 17 98
Dimanche 14 juillet
Pharmacie du Village
26, rue Saint-Denis
01 42 42 06 36
Dimanche 21 juillet
Pharmacie de la Mairie
53, rue du Bournard
01 42 42 09 09
Dimanche 28 juillet
Pharmacie Cosson
16, rue Pierre-Brossolette
01 42 42 09 58
Dimanche 4 août
Pharmacie Dalet
14, rue Paul-Bert
01 47 81 38 47

Dimanche 11 août
Pharmacie Centrale
15, place du Général Leclerc
01 42 42 06 20

CONSEIL MUNICIPAL

La prochaine séance aura lieu le **jeudi 4 juillet à 19h**, à l'hôtel de ville. Suivez la séance en direct sur Colombes.fr ou sur Facebook.

TOUTES LES INFOS PRATIQUES SUR WWW.COLOMBES.FR

@VilleColombes @VilleColombes Colombes&Moi

Jeudi 15 août

Pharmacie des Grèves
235, rue Salvador-Allende
01 47 80 10 68

Dimanche 18 août

Pharmacie Jacks
11, avenue de l'Agent Sarre
01 42 42 01 40

Dimanche 25 août

Pharmacie Valmy-Audra
55, boulevard Valmy
01 42 42 25 60

Dimanche 1^{er} septembre

Pharmacie des Fossés-Jean
11, rue Jules-Michelet
01 47 82 45 52

● SERVICES MUNICIPAUX

Gestion urbaine de proximité

Un dysfonctionnement à signaler, une réponse à obtenir ?
0 800 88 13 81 / gup@mairie-colombes.fr

France Services

- Mairies de proximité :

Aragon
6, place Louis-Aragon
01 41 19 49 80 / (lundi : 10h30 - 12h et 13h30 - 17h30, mardi au vendredi : 9h - 12h et 13h30 - 17h30, samedi 9h - 12h)

Fossés-Jean, Espace Jacques-Chirac

1, rue Jules-Michelet / 01 41 19 48 70 / (lundi : 10h30-12h30 et 13h30-17h30, mardi au vendredi : 9h-12h30 et 13h30-17h30, samedi : 9h-12h)

Maison du droit

6, boulevard Edgar-Quinet
Permanences gratuites uniquement sur rendez-vous. Renseignements: 01 47 60 41 33
- maison-du-droit@mairie-colombes.fr
(du lundi au mercredi et vendredi : 9h - 12h et 14h - 17h30, jeudi : 9h - 12h)

Centre communal d'action sociale

5, rue de la Liberté
01 47 60 43 90 (du lundi au vendredi : 9h - 12h30 et 13h30 - 17h30 sauf le jeudi matin : fermeture au public de 9h à 12h30)

● PROPRETÉ

Numéro vert unique
Propreté et encombrants (sur rendez-vous) :
0 800 892 700 ou sur
l'appli : Colombes & moi

HÔTEL DE VILLE

place de la République
01 47 60 80 00
Horaires d'été : du lundi 8 juillet au samedi 24 août inclus, fermeture entre 12h et 13h30 et le samedi (sauf pour les cérémonies de mariage).

QUAND ON VOUS DIT QU'ON EST CONTRE LA VIE CHÈRE

TOUS LES WEEK-ENDS



SUR LE RAYON
FRUITS ET LÉGUMES

6 ET 7 JUILLET



SUR LE RAYON
FRAIS EMBALLÉ
CHARCUTERIE
TRAITEUR

13 ET 14 JUILLET



SUR LE RAYON
FRAIS EMBALLÉ
BOUCHERIE

10%
EN AVANTAGE
CARTE*



SUR LE RAYON TRADITIONNEL
BOULANGERIE VIENNOISERIE PÂTISSERIE

27 ET 28 JUILLET

VOS 3 BONNES ADRESSES

PLACE DES CHAMPS-PHILIPPE **P** 55 Places

PLACE DE BELGIQUE 74 Bd National

6 BD DE LA RÉPUBLIQUE

Intermarché

LA GARENNE-COLOMBES

POUR VOTRE SANTÉ, ÉVITEZ DE MANGER TROP GRAS, TROP SUCRÉ, TROP SALÉ. WWW.MANGERBOUGER.FR

*Bénéficiez de 10% en avantage carte aux dates et rayons indiqués. Avantage réservé aux porteurs de la carte de fidélité Intermarché. Conditions et modalités de l'offre à l'accueil de votre magasin et sur le site intermarche.com. Offre non cumulable avec toute autre offre promotionnelle ou avantage fidélité prospectus. ITM Alimentaire International - SIREN 341 192 227 RCS PARIS - SAS au capital de 149 184 € - 24, rue Auguste-Chabrières 75737 Paris Cedex 15 - Annonceurs : SAS FBSG Nanterre B 841 412 349 - SAS VALTHILDE Nanterre B 834 370 603 SAS MACAMB Nanterre 894 844 521. Photos non contractuelles. Crédits photos : AdobeStock, Getty Images. Conception : ARISTID ^{Siècle} - ITML3-1005.

LES ÉLU·E·S

LE MAIRE ET LES ADJOINT·ES

Contactez vos élu·e·s au **01 47 60 80 00**



Patrick CHAIMOVITCH
Maire
Président de l'EPT Boucle Nord de Seine,
Vice-Président de la Métropole du Grand Paris
01 47 60 82 52



Fatoumata SOW
Première adjointe en charge des Sports, des Jeux olympiques et paralympiques, des Affaires générales, des Affaires métropolitaines, de l'Égalité femmes/hommes et de la lutte contre les discriminations



Alexis BACHELAY
Aménagement durable, Urbanisme, Renouvellement urbain



Samia GASMI
PME/TPE et Emploi, Insertion, Formation professionnelle, Économie sociale et solidaire



Maxime CHARREIRE
Transition écologique, Plan climat, Contribution à la stratégie zéro déchet, Végétalisation de l'espace public, Biodiversité, Condition animale, Agriculture urbaine



Dounia MOUNNI
Communication, Événementiel, Attractivité du territoire, Tourisme

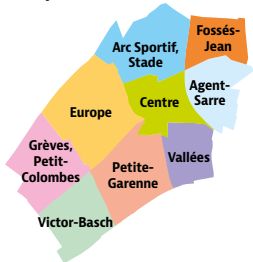


Julien BEAUSSIER
Habitat, Logement, Hébergement d'urgence et Lutte contre le logement indigne



Perrine TRICARD
Démocratie locale, Vie des quartiers, Budgets participatifs

VOS RÉFÉRENTS DE QUARTIERS



Valérie MESTRES
Politique de la ville, Cohésion sociale et Réussite éducative



Boumédienne AGOUMALLAH
Ressources humaines, Dialogue social, Formation et Qualité du service public



Claire PARISOT-ARNOULD
Solidarités, Santé publique et Inclusion



Valentin NARBONNAIS
Jeunesse, Expressions urbaines, Enseignement secondaire et Centres de vacances



Héliène NICOLAS
Tranquillité publique, Sécurité, Prévention, Accès aux droits



Boris DULAC
Éducation, Enfance et Éducation populaire



Chantal BARTHELEMY-RUIZ
Culture, Mémoires et Patrimoine historique, Relations avec les cultes



Aïssa BEN BRAHAM
Travaux publics, Services techniques, Bâtiments, Propreté et Voirie GUP



Elizabeth CHOQUET
Vie associative



Adda BEKKOUCHE
Coopération et Solidarités internationales



Nagète MAATOUGUI
Petite enfance et Familles



Léopold MICHALLET
Transports, Mobilités et Qualité de l'air

LES CONSEILLER·ES MUNICIPAUX



Patricia PACARY
Déléguée auprès de Claire Arnould, en charge des Aînés et des Solidarités entre les générations



Nordine KHELIKA
Déléguée auprès de Aïssa Ben Braham, en charge de la Propreté et de l'Espace public



Chérif MOHELLEBI
Délégué auprès de Fatoumata Sow, en charge des Affaires civiles



Guillaume BAILEY
Délégué à la Lecture publique, à la Culture scientifique, numérique et technique et aux Copropriétés



Cecilia ALADRO
Finances et Budget



Madeleine SAINT-JACQUES
Déléguée auprès de Maxime Charreire, en charge de la Condition animale



Mamadou KONTE
Délégué auprès de Chantal Barthélemy-Ruiz et de Perrine Tricard, en charge des Mémoires, des Anciens combattants, des Relations avec les cultes et des Budgets participatifs



Soraya MESBAHI
Déléguée auprès de Boris Dulac, en charge des accueils de loisirs et périscolaires



Lionel FAUBEAU
Délégué auprès de Léopold Michallet, en charge des Mobilités douces



Kady SYLLA
Déléguée auprès d'Adda Bekkouche, en charge des Coopérations multiculturelles



Jean-Paul JEANGUEDOUX
Délégué auprès d'Aïssa Ben Braham, en charge de la Commission de sécurité et d'accessibilité



Nathalie MA
Déléguée auprès de Boris Dulac et de Maxime Charreire, en charge de la Restauration scolaire, de l'Alimentation durable, de l'Agriculture et des Circuits courts



Stanislas GROS
Délégué aux Manifestations sportives



Sabine LINGUANOTTO
Déléguée auprès de Maxime Charreire en charge de la Transition énergétique



Pierre THOMAS
Délégué auprès de Perrine Tricard, en charge de la Ville connectée



Hayat ACHIK
Déléguée auprès de Samia Gasmî, en charge de l'Insertion et de l'Orientation des jeunes



Suleiman KANTE
Délégué à l'Animation commerciale



Sally O'SHEA
Déléguée auprès de Claire Arnould, en charge de l'Accessibilité et des Personnes en situation de handicap



Pierre-Jean STEPHAN
Délégué auprès de Fatoumata Sow en charge de l'Égalité femmes/hommes et du Développement des coopératives



Ugo DE MARCH
Délégué auprès de Valentin Narbonnais en charge de l'Agriculture urbaine et du Conseil Communal des Jeunes

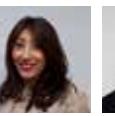
LES ÉLU·ES D'OPPOSITION



Hervé HEMONET



Denis BUTAYE



Leïla LEGHMARA



Yves PIQUE



Antoine MOUKARZEL



Christian DON



Michel MOME



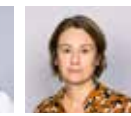
Amélie DELATTRE



Alexandre GIUDICELLI



Sébastien PERROTEL



Yamina TATON

Marie ABITA

VOS CONSEILLER·ES DÉPARTEMENTAUX sur rendez-vous

CANTON SUD :

Yves Révillon (01 41 19 83 00),

Isabelle Caullery (01 72 42 40 00)

CANTON NORD : Chantal Barthélemy-Ruiz

(cbarthelemy-ruiz@hauts-de-seine.fr),

Najib Benarafa (nbenarafa@hauts-de-seine.fr)



Manjulaa Udanthi NARAHENPITAGE

monop'

CETTE NOUVELLE
ADRESSE
SERA BIENTÔT
VOTRE PRÉFÉRÉE

OUVERTURE PRÉVUE CET ÉTÉ



156, Bd de Valmy – Quartier de l'Arc Sportif
92700 COLOMBES



21

Avec Century 21 Colombes,
**votre parcours immobilier
est une étape gagnante !**



CENTURY 21 Beaurepaire
2 Pl. du Général Leclerc, 92700 Colombes
beaurepaire@century21.fr - 01 47 80 21 00
Acheter - Vendre - Louer - Gérer

CENTURY 21
PARLONS DE VOUS, PARLONS BIENS